

**διαβάστε
σήμερα**

3 Πρόσωπα εντός
και ταινίες εκτός
συναγωνισμού

Τι θα δείτε σήμερα
και αύριο

5 Αγαπημένο μου
ημερολόγιο:
Η Κλεοπάτρα χωρίς
τον Αντώνιο

6 Λετισιά Μασόν:
Να έχεις (ή να μην
έχεις)

7 Η "παραδείσια
ελευθερία" του
Σεργκέι Μποντρόφ

Η Κλερ Ντενί και τα
τρομερά παιδιά των
"Νέων Οριζόντων"

9 Η ματιά του Βαλκάνιου
σκυνοθέτη Κούτζιμ
Κάσκου και ένα
"Μοναχικό κορίτσι"
από τη Γαλλία

Πολιτιστική: 311 Πύλες
προς τον 21ο αιώνα

10 Ο Μπερνάρντο
Μπερτολούτσι
είναι εδώ.

ΕΛΛΗΝΙΚΟ

ΔΙΑΓΩΝΙΣΤΙΚΟ

Ο θρίαμβος του Χρόνου

του Βασίλη Μαζωμένου

Ενα παραμύθι για μεγάλους, μια περιπλάνηση στο χωροχρόνο της τραγωδίας του αιώνα μας: τους δύο παγκόσμιους πολέμους. Ενα μεγάλο ποιητικό κολάζ γεμάτο πίνακες ζωγραφικής και εικόνες από τον βωβό κινηματογράφο. Η ταινία διαδραματίζεται από τις αρχές του χίλια έννιακόςια ως την Συνθήκη της Γιάλτας. Δεν πρόκειται όμως για μια ταινία αναπαράστασης της πραγματικότητας, ούτε πρόκειται για μια μυθοποίηση. Αυτό που βλέπουμε είναι μια απόπειρα απεικόνισης ενός καθολικού οράματος. Η ιστορία ξεκινάει από την επιλογή του Δον Κιχώτη από τους ουρανούς να φτιάξει ένα καινούργιο όραμα, ένα *citi idial*. Κατεβαίνει στη γη και δημιουργεί μια πολιτεία ακμής. Αυτή η επιτυχία όμως ενοχλεί τους ουρανούς. Αντιδρώντας, στέλνουν να τον αναχαιτίσει στο έργο του μια προϊστορική μούμια. Αυτή προκαλεί φρίκη και τρέλα δημιουργώντας συγχρόνως μια άλλη πόλη. Η καταστροφική σύγκρουση ανάμεσα στους ήρωες και τις πολιτείες τους είναι αναπόφευκτη.

Ο Δον Κιχώτης για να σωθεί καταφεύγει στον Βωβό κινηματογράφο, όπου εκεί καταδιώκεται από διάσημους αρνητικούς ήρωες, όπως για παράδειγμα ο Νοσφεράτου. Μια θάλασσα αίματος καλύπτει τα πάντα και καθώς από μέσα της βγαίνουν ήρωες του Βωβού κινηματογράφου, ανακαλύπτουμε ότι όλα αυτά είναι μια ταινία που βλέπει ο μικρός Χριστός στην πρώτη αίθουσα προβολής. Φτιαγμένη με τεχνικές πρωτόγνωρες για τον ελληνικό κινηματογράφο η ταινία *Ο Θρίαμβος του Χρόνου*, προσφέρει ένα θέαμα διαφορετικής αισθητικής αφετηρίας. Προτείνει στο θεατή την απελευθέρωση από οπτικά ταμπού και συνήθειες που έχει αποχτήσει. Αποτελεί ένα σινεμά - κάλεσμα σε όσους δεν τελούν εν υπνώσει.

Είναι ένα σινεμά εννοιών. "Αναφέρεται στην κυριαρχία της Αιωνιότητας πάνω στη μεταίστεψη", όπως μας είπε ο σκηνοθέτης και σεναριογράφος της, προσθέτοντας ότι



"έχουμε ανάγκη από Δον Κιχώτες για να μας βγάλουν από τη φθνία του καιρού μας και για να γίνει αυτό πρέπει να δούμε πίσω στην ιστορία μας".

K. X.

ΔΙΕΘΝΕΣ

ΔΙΑΓΩΝΙΣΤΙΚΟ

A-Τσουνγκ/Ah Chung

του Τσο-Τσι Τσανγκ (Ταϊβάν 1996)

Μια παραγκούπολη στα προάστια της Ταϊπέι. Αυτή είναι η γειτονιά του Α-Τσουνγκ. Εκεί μένει με τη μητέρα του και τον μικρό καθυστερημένο αδελφό του. Σύνορο της, ένας εθνικός δρυμός που έχει μετατραπεί σε ένα τεράστιο αποχετευτικό χώρο χημικών λυμάτων και απορριμμάτων. Ένα φορτηγό έρχεται ένα βράδυ να ρίξει τα απορρίματα του στην περιοχή. Ο μικρός αδελφός του Α-Τσουνγκ δε θα το δει. Αφού γλιτώσει από βέβαιο θάνατο, θα γίνει μέλος μιας θρησκευτικής οργάνωσης. Τον έπεισε και τον ανάγκασε μαζί η μητέρα του. Οι θεοί επιβλέπουν τα πάντα. Αυτό είναι το πιστεύω της. Η σωτηρία του μικρού από το ατύχημα έρχεται να το επιβεβαιώσει. Η ένταξη του παιδιού της στην θρησκευτική ομάδα είναι το φυλαχτό του. Ετσι μόνο θα εξασφαλίσει την ευλογία των θεών και τη σωτηρία της ψυχής του.

Ένας ακόμα άγνωστος σκηνοθέτης από την συνεχώς ανερχόμενη κινηματογραφική Ταϊβάν, ο Τσο-τσι Τσανγκ έχει ασχοληθεί με την τηλεόραση και το θέατρο. Αυτή είναι η δεύτερη ταινία του.

Τζ. Π.



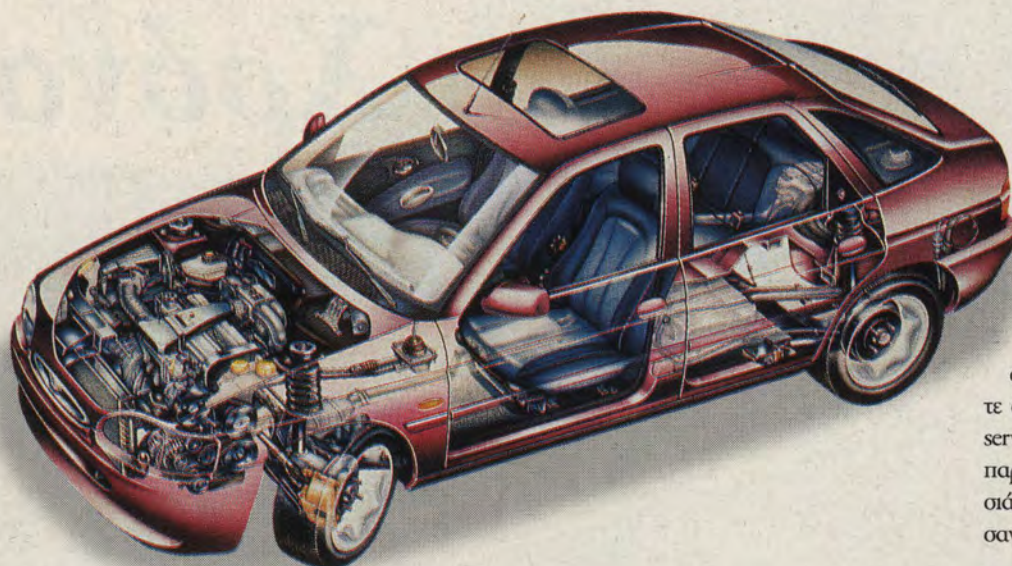
"I am torn between telling a story and expressing reality. As far as I am concerned, film is not only a story - telling medium or a channel of reality. It allows me to display a certain attitude towards life, towards humanity: it is an attitude that makes a deep impression on the self. Someone once told me that it is easy to make commercial movies, and that it is difficult to make movies that leave a deep impression. I've never forgotten those words..."

"Taiwanese films rarely show how people struggle through life, they only show plot. Therefore I hope that my film shows realistically how people cope through life. I think that even if I don't have a «cast», it is nevertheless a cast... When we talk about new movies, it's really a matter of attitude, on whether you are sincere towards your actors, your audience, your crew, the budget, your boss".

(Chang Tso-chi, in an interview with *Cinemaya* magazine)

Αντιπροσωπεία σημαίνει...

Να μένετε άφρωνοι από την ποιότητα της επισκευής ή του service και όχι από την τιμή



Το συστηματικό και σχολαστικό service είναι πολύ σημαντικό για τη σωστή και ασφαλή λειτουργία του αυτοκινήτου σας. Εμείς στην **FORD ΚΡΙΚΟΣ** το γνωρίζουμε πολύ καλά γι' αυτό και έχουμε έμπειρο προσωπικό ειδικά εκπαιδευμένο από τη FORD για όλα τα μοντέλα της. Το τμήμα φανοποιίας, το βαφείο, αλλά και ο άριστος τεχνολογικός εξοπλισμός των συνεργείων μας, με υπερσύγχρονα μηχανήματα όπως το FDS 2000 που μπορεί να διαγνώσει και την πιο κρυφή μηχανική βλάβη, σας παρέχουν την εγγύηση ποιότητας και τον επαγγελματισμό που απαιτείται από μια αντιπροσωπεία. Ετσι, όταν παίρνετε το αυτοκίνητό σας μετά το service από την FORD ΚΡΙΚΟΣ μπορείτε να είστε σίγουροι ότι δεν θα σας παρουσιάσει κανένα πρόβλημα, αλλά κι ότι ο λογαριασμός δεν θα σας παρουσιάσει δυσάρεστες εκπλήξεις. Γιατί εμείς στην FORD ΚΡΙΚΟΣ λειτουργούμε σαν να **έχουμε έναν και μοναδικό πελάτη. Εσάς!**

Νέα Αντιπροσωπεία Ford Βορείου Ελλάδος



ΚΡΙΚΟΣ

ΑΛΛΑΖΕΙ ΤΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

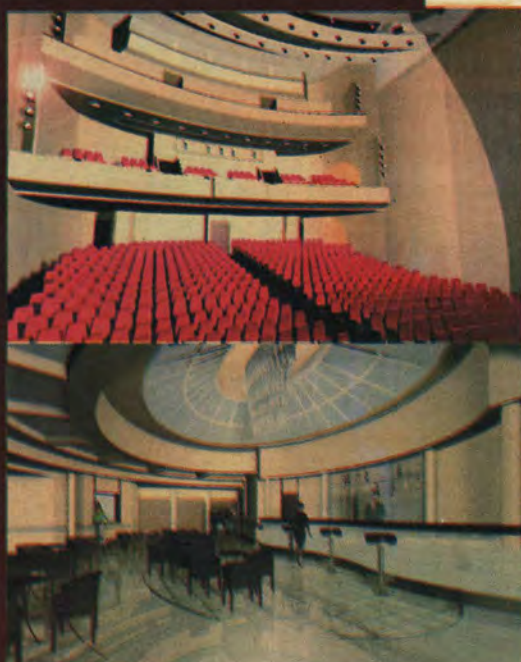
ΚΡΙΚΟΣ ΑΒΕΕ

ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΑ - ΑΞΕΣΟΥΑΡ - ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ - ΣΥΝΕΡΓΕΙΟ Μοναστηρίου 184, 546 28 Θεσσαλονίκη, τηλ. 031 - 553880 - 5, Fax: 031 - 553304
ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΑ - ΑΞΕΣΟΥΑΡ - ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ Βασιλέως Γεωργίου 2 - 4, 546 40 Θεσσαλονίκη, τηλ. 031 - 868961 - 3, Fax: 031 - 869063

ΤΟ ΦΕΣΤΙΒΑΛ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΥ ΕΠΙΣΤΡΕΦΕΙ ΣΤΟ ΧΩΡΟ ΤΟΥ

' 'Ολύμπιον' '

η παράσταση αρχίζει!



Τα φώτα σβήνουν. Ο φακός εστιάζει στη μεγάλη οθόνη. Σ' αυτό το Έργο πρωταγωνιστεί το "Ολύμπιον". Το ιστορικό κτίριο που στέγαζε στους χώρους του τα πρώτα βήματα του Φεστιβάλ Κινηματογράφου Θεσσαλονίκης το 1960. Με τη συμβολή του Οργανισμού Πολιτιστικής Πρωτεύουσας ανακαινίζεται και εκσυγχρονίζεται ώστε να αποτελεί τη μόνιμη έδρα του μεγαλύτερου κινηματογραφικού γεγονότος στην Ελλάδα.

Του Φεστιβάλ Κινηματογράφου Θεσσαλονίκης.

Σε όλη τη διάρκεια του 1997 το νέο "Ολύμπιον" θα φιλοξενεί πλήθος κινηματογραφικών προβολών, ειδικά αφιερώματα, αλλά και εκδηλώσεις για το σινεμά ενταγμένες στα πλαίσια της Πολιτιστικής Πρωτεύουσας.

Το 1997 έρχεται. Το "Ολύμπιον" θα είναι έτοιμο να γιορτάσει μαζί με την πόλη και να ταξιδέψει τα όνειρά μας με οδηγό τις μαγικές εικόνες του σελιλόιντ.

ΟΛΥΜΠΙΟΝ
ΕΔΡΑ
ΦΕΣΤΙΒΑΛ
ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΥ
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ



Θεσσαλονίκη
ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΗ
ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΑ
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΗΣ 1997

Π Ρ Ο Σ Ω Π Α

Ανδρέας Πάντζης

Μαρία Ηλιού

Ισάβελ Κοϊχέι



Ποιοί ήταν οι προβληματισμοί που οδήγησαν σ' αυτή την ταινία;

Όταν γίνεται μια ταινία δεν έχω προβληματισμούς. Έχω στο νου μου ένα θέμα, θέλω να πω μια ιστορία, είμαι ένας παραμυθός. Αν φανταστείτε την ιστορία σαν ένα στυλό της ΔΕΗ,

ο οποίος σιγά σιγά, παίρνει την όψη ενός γυμνού κορμού, διαμορφώνεται, γίνεται δέντρο και μετά μπαίνουν πάνω τα φύλλα. Τα φύλλα είναι οι προβληματισμοί, βγαίνουν οργανικά, μέσα από την ιστορία. Κατά τη γνώμη μου, δεν πρέπει να λες μια ιστορία γιατί, υπάρχουν κάποιοι προβληματισμοί. Βέβαια μπορεί να υπάρχουν κάποια θέματα, αυτό είναι μια άλλη ιστορία.

Στην προηγούμενη ταινία σας *Ο Βιασμός της Αφροδίτης* υπάρχουν κάποιες πολύ δυνατές εικόνες...

Χαίρομαι που το λες αυτό γιατί στο τέλος, η δουλεία μας είναι να εφεύρουμε κάποιες εικόνες, έντεχνες, πέραν της πραγματικότητας, οι οποίες να μείνουν. Μια ταινία πρέπει να μπορεί να σου δώσει μια εικόνα την οποία εσύ να τη θυμάσαι. Πιστεύω ότι έχω καταρθώσει και σ' αυτή τη νέα ταινία να δείξω κάποιες εικόνες που δεν τις έχει δει ανθρώπου μάτι.

Πως βλέπετε το Ελληνικό σινεμά σήμερα;

Στην Ελλάδα το σινεμά γίνεται με αίμα, εγώ χρωστώ 60 εκατομύρια, όσο κοστίζει η ταινία ενός άλλου συναδέλφου. Το πρόβλημα είναι ότι επειδή δε δουλεύει η αγορά, δεν υπάρχει ένα ξεσκόνισμα. Δηλαδή μια ταινία, όταν γίνεται, πρέπει να επαληθευτεί, ή να δικαιολογηθεί αν θέλετε, σε δύο επίπεδα: το επίπεδο της αγοράς και το καλλιτεχνικό επίπεδο. Να πάρει κάποια βραβεία σε κάποια φεστιβάλ, ν' αρέσει ο ένα πλατύ κοινό, όχι μόνο ελληνικό αλλά και εκτός Ελλάδος. Η τέχνη μας πρέπει να είναι ένας πρεσβευτής του Ελληνικού χώρου. Το κακό είναι ότι υπάρχουν ταινίες οι οποίες ούτε το ένα επιτυγχάνουν ούτε το άλλο, και οι σκηνοθέτες τους εξακολουθούν να κάνουν ταινίες. Σε κάποια άλλη χώρα αν μια ταινία δεν πετύχει σ' ένα απ αυτά τα κριτήρια, ο σκηνοθέτης το πολύ πολύ να κάνει ακόμα μια ταινία. Εδώ, επειδή ο χώρος είναι μικρός, λειτουργούν άλλα κριτήρια, που δεν είναι ούτε οικονομικά, ούτε καλλιτεχνικά.

Κ. Χ.
• Σκηνοθέτης της ταινίας *Η σφαγή του κόκορα*
ΔΙΕΘΝΕΣ - ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΔΙΑΓΩΝΙΣΤΙΚΟ 1996



Πως κινηματογραφεί; Έχοντας προετοιμάσει τα πάντα πριν από το γύρισμα ή αυτοσχεδιάζοντας;

Μ' αρέσει πολύ πριν πάω στο γύρισμα να έχω σκεφτεί μέχρι την τελευταία λεπτομέρεια τις εικόνες που θα κινηματογραφήσω. Είναι μία διαδικασία που αρχίζει πριν από το σενάριο, αλλά τους τελευταίους μήνες πριν το γύρισμα κυριαρχεί. Πηγαίνω και ξαναπηγαίνω στους χώρους με τον οπερατέρ, σημειώνουμε τα πλάνα, την κίνηση της μηχανής, την ατμόσφαιρα του φωτισμού. Επιστρέφω με τους ηθοποιούς για να κάνουμε πρόβα στο χώρο και εκεί τα πράγματα κατασταλάζουν ακόμα περισσότερο. Μα είναι πολύ λυτρωτικό το ότι όταν έχει πια αρχίσει το γύρισμα και όλα πηγαίνουν έτσι όπως σχεδιάστηκαν, ξαφνικά σε μία σημαντική σκηνή ας πούμε, με μια ταχύτητα απίστευτη, ανατρέπεται ο τρόπος κινηματογράφησης της σκηνής, κάτι φρέσκο και καινούργιο βγαίνει με τόση βία, τόσο γρήγορα που οι λέξεις δεν προλαβαίνουν να το εκφράσουν ακόμα και στους πιο κοντινούς σου συνεργάτες. Νοιώθεις τότε πως αυτός ο τρόπος είναι ο μόνος για να κινηματογραφηθείς τη σκηνή σου, είναι αυτό που ήθελες χωρίς να το γνωρίζεις.

Δηλαδή η ίδια η πραγματικότητα της διαδικασίας των γυρισμάτων, επηρεάζει τον τρόπο κινηματογράφησης που έχετε φανταστεί;

Στην πρώτη μου ταινιούλα κατάλαβα ότι ο κόσμος της φαντασίας δοκιμάζεται στο γύρισμα με το συνεργείο από τον κόσμο της πραγματικότητας και γίνεται πραγματικά λυτρωτικό όταν παίρνει πράγματα απ' τους τριγύρω. Είναι δύσκολο, πολύ δύσκολο, αλλά απαραίτητο: πρέπει να μετέχεις στην πραγματικότητα, να πονάς και να χαίρεσαι με το συνεργείο αλλά να εξακολουθείς να ονειρεύεσαι με τα μάτια ανοιχτά.

Μέσ' απ' τον κόσμο της φαντασίας, μέσα από τον κινηματογράφο, ξαναανακαλύπτεις τη ζωή, το μάς ν' αντικρύσεις αυτά που σε τρόμαζαν.

Κ. Χ.

• Σκηνοθέτης της ταινίας *Οι τρεις εποχές*
ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΔΙΑΓΩΝΙΣΤΙΚΟ 1996



Για την ταινία της:

Έκανα μια ακόμα ταινία μυθοπλασίας όταν ήμουν 23 ετών. Ήταν μια καταστροφή. Όλοι τη μίσησαν και κανείς δεν ήρθε να τη δει. Ευτυχώς η Λίλυ Τέιλορ, η οποία ενθουσιάστηκε με το σενάριο του Όσα δεν σου είπα ποτέ, δεν την είχε δει. Έτσι, όταν της έδειξα το σενάριο και της εξήγησα ότι λόγω της ισπανικής μου καταγωγής η χρηματοδότηση θα ήταν πολύ δύσκολη, δέχτηκε να δουλέψει χωρίς αμοιβή, αρκεί το ίδιο να έκανα κι εγώ. Κανένας ηθοποιός δεν πληρώθηκε. Στην πραγματικότητα είναι μια low budget ταινία, που πραγματοποιήθηκε γιατί όλοι πίστεψαν σ' αυτή.

Γιατί γύρισε την ταινία στις ΗΠΑ;

Όταν έγραφα το σενάριο της ταινίας, τοποθέτησα τη δράση σε μια μικρή πόλη ανάμεσα στο Πόρτλαντ και το Σιάτλ, μια μικρή πόλη στη μέση του πουθενά. Δεν ξέρω αν τα γυρίσματα της ταινίας έγιναν εκεί για πρακτικούς λόγους. Το περίεργο είναι πως στις ΗΠΑ θεωρήσαν την ταινία πολύ ευρωπαϊκή, ενώ στην Ευρώπη καταχωρήθηκε ως αμερικανική ταινία. Κι αυτό δεν ξέρω αν είναι πολύ πρακτικό. Εκείνο που θα μπορούσα να πω είναι προς πρόκειται για τη δική μου ταινία, κι αυτό δεν ορίζεται γεωγραφικά. Αν έχει κάποιες επιρροές, είναι λογοτεχνικές. Επιρροές από τους Φλάνερν Ο' Κόννορ, Κλάρσον Μακλέρς και Ρέιμοντ Κάρβερ, όλοι συγγραφείς που πάντα εκτιμούσα. Θα έλεγα ότι υπάρχουν και κάποιες νοτιοαμερικανικές επιρροές αλλά ίσως να μη θέλω να τις δω.

Για την ανεξάρτητη παραγωγή:

Κατά τη γνώμη μου, όταν σκέφτομαι τον όρο "ανεξάρτητο σινεμά" στην Αμερική, δύο ονόματα σκηνοθετών μου έρχονται στο μυαλό. Το ένα είναι αυτό του Τζων Κασσαβέτη που δε ζει πια. Ο Κασσαβέτης υπήρξε αληθινά ανεξάρτητος. Έκανε πάντα αυτό που ήθελε και είχε οραματιστεί. Το άλλο είναι του Τζον Σέιλς που θεωρώ από τους πιο βαθυστόχαστους και σημαντικούς σκηνοθέτες στον κόσμο σήμερα. Άνθρωποι σαν κι αυτούς, δε θα πήγαιναν ποτέ να δουλέψουν στο Χόλλυγουντ.

Κ. Χ.
• Σκηνοθέτης της ταινίας *Όσα δεν σου είπα ποτέ*
ΗΠΑ - ΙΣΠΑΝΙΑ 1996

Ε Κ Τ Ο Σ ΣΥΝΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

Υ' AURA T'IL DE LA NEIGE
ΘΑ ΧΙΟΝΙΣΕΙ ΤΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ;
της Σαντρίν Βεσέ
ΓΑΛΛΙΑ 1996

Κάπου στην αγροτική ύπαιθρο της Νότιας Γαλλίας. Μια ανύπαντρη μητέρα επτά παιδιών αγωνίζεται να επιβιώσει μέσα από τις δυσκολίες της υπαίθρου και της φτώχειας. Ζουν όλοι μαζί σ' ένα πρόχειρο αγροτόσπιτο και ωστόσο είναι ευτυχημένοι, μέχρι την ημέρα που έρχεται ο πατέρας των παιδιών μ' ένα φορτηγό για να φορτώσει τη σοδιά. Όλοι αναγκάζονται να υπομείνουν την τυραννική του εξουσία. Η μητέρα προσπαθεί να δίνει κουράγιο στα παιδιά της μέσα από μικρές χαρές. Καθώς οι εποχές αλλάζουν, από καλοκαίρι σε χειμώνα, τα Χριστούγεννα σηματοδοτούν την ελπίδα, μια αχτίδα που λάμπει μέσα από τη μπηκιά αγάπη, "μιαν απ' τις καλές τέχνες".



Special Event

Βραδιά αφιερωμένη στη μνήμη του παραγωγού Κλέαρχου Κονιτσιώτη, όπου θα προβληθεί και η ταινία *Προδοσία* (1964), σε σκηνοθεσία Κώστα Μανουσάκη, με τον Πέτρο Φυσσούν, τον Μάνο Κατράκη και την Έλλη Φωτίου.
Κινηματογράφος ΑΝΑΤΟΛΙΑ, 22.00

	ΑΝΑΤΟΛΙΑ	ΠΑΛΛΑΣ	ΜΑΚΕΔΟΝΙΚΟΝ	ΕΣΠΕΡΟΣ	Δ/Θ ΣΤΑΥΡΟΥΠΟΛΗΣ
11 Δευτέρα Νοεμβρίου	20.00 International Competition Out of Competition Θα χιονίσει τα Χριστούγεννα; Y' aura-t-il de la neige à Noël? 90' Sandrine Veyssier, France / 1996 O.V. French • English subtitles 22.00 Special Event Tribute to the producer Klearchos Konitsiotis Προδοσία 100' Kostas Manousakis, Greece / 1964 O.V. Greek	19.00 New Horizons Τα παιδιά ξαναρχονται Kids Return 97' Takeshi Kitano, Japan / 1996 O.V. Japanese • English subtitles 21.00 New Horizons Η ελευθερία είναι ο παράδεισος Swoboda eto Rai 75' Sergei Bodrov, Russia / 1989 O.V. Russian • English subtitles 23.00 New Horizons Να έχεις (ή να μην έχεις) En Avoir (ou Pas) 90' Laetitia Masson, France / 1995 O.V. French	19.00 New Horizons Βαθύ Κόκκινο Profundo Carmesi 114' Arturo Ripstein Mexico, France Spain / 1996 O.V. Spanish • English subtitles 21.15 New French Cinema Το μοναχικό κορίτσι La fille seule 90' Benoit Jacquot, France / 1995 O.V. French 23.00 International Competition Για γέλια! Pour Rire! 100' Lucas Belvaux, France / 1996 O.V. French • English subtitles	19.00 Special screenings Βραβευμένες ταινίες 19ου Φεστιβάλ Ταινιών Μικρού Μήκους Δράμας Awarded films 19th Drama Short Film Festival 80' 20.30 Pintilie Retrospective Κυριακή στις 6 Duminica, la ora 6 85' Lucian Pintilie, Romania / 1965 O.V. Romanian • English subtitles 22.30 Special screenings Αποτίες (κεφάλαιο VII) Brigands (Chapitre VII) 120' Otar Iosseliani France, Russia, Italy, Switzerland / 1996 O.V. Georgian • English subtitles <i>In the presence of the director</i>	20.00 Bertolucci Retrospective Τραγωδία ενός γελοίου ανθρώπου, Η La tragedia di un uomo ridicolo 117' Bernardo Bertolucci, Italy / 1981 O.V. Italian 22.30 National Competition (R) Τρεις εποχές Tris epohe 100' Maria Iliou, Greece / 1996 O.V. Greek • English subtitles
	ΑΝΑΤΟΛΙΑ	ΠΑΛΛΑΣ	ΜΑΚΕΔΟΝΙΚΟΝ	ΕΣΠΕΡΟΣ	Δ/Θ ΣΤΑΥΡΟΥΠΟΛΗΣ
12 Τρίτη Νοεμβρίου	16.00 International Competition Το Μάζεμα των κερασίων Der Kersenpluk 95' Arno Kranenborg, The Netherlands / 1996 O.V. Dutch • English subtitles 17.45 National Competition Προς την ελευθερία Pros tin eleftheria 139' Harris Papadopoulos, Greece / 1996 O.V. Greek 20.30 International Competition Η Πολίτις Ρουθ Citizen Ruth 106' Alexander Payne, U.S.A. / 1996 O.V. English 22.30 National Competition Ο Βαρόνος O Varonos 90' Dionissis Maniatis, Nikos Zervos Greece / 1996 O.V. Greek	14.00 New Horizons Μια αληθινή Ιστορία Yek Dastan-E Vanghe'i 140' Abolfaz Jalili, Iran / 1996 O.V. Persian • English subtitles 17.00 New Horizons Τεχνητές Απολαύσεις Synthetic Pleasures 82' Iara Lee, U.S.A. / 1995 O.V. English 19.00 New Horizons The Pillow Book 126' Peter Greenaway UK, Netherlands, France / 1996 O.V. English 21.30 New Horizons Πονέτ Ponette 107' Jacques Doillon, France / 1996 O.V. French • English subtitles 23.30 New Horizons Νοικιασμένη Σάρκα Hustler White 80' Bruce LaBruce, U.S.A. / 1996 O.V. English	15.00 Balkan Survey Επιστροφή στη Θάλασσα. Acolo unde Ochii Dor 86' Bogdan Dumitrescu, Romania / 1994 O.V. Romanian • English subtitles 17.00 New Horizons Νεβέτ και Μπονί Nenette et Boni 103' Claire Denis, France / 1996 O.V. French • English subtitles 19.00 New French Cinema Πως τσακώθηκα... (η σεξουαλική μου ζωή) Comment je me suis disputé... (ma vie sexuelle) 180' Arnaud Desplechin, France / 1996 O.V. French • English subtitles 22.30 Balkan Survey Αγάνη με νόημα Yercekimli Asklar 124' Orhan Oguz, Ali Ozgenturk, Bar. Pirhasan, Memduh Un, Atif Yilmaz Turkey / 1995 O.V. Turkish	14.30 Grigoriou Tribute Πικρό ψωμί Pikro psomi 83' Grigoris Grigoriou, Greece / 1950 O.V. Greek • French subtitles 16.00 National Informative Μαθητρία Mathitia 65' Dionysis Andronis, Greece / 1996 O.V. Greek Δρόμοι και πορτοκάλια Dromi ke portokalia 100' Aliko Danezi-Knutsen, Greece / 1996 O.V. Greek 19.00 National Competition (R) Ο θρίαμβος του χρόνου O thriamvos tou chronou 72' Vassilis Mazomenos, Greece / 1996 O.V. Greek 20.30 Bertolucci Retrospective Πριν από την επανάσταση Prima della rivoluzione 115' Bernardo Bertolucci, Italy / 1964 O.V. Italian 23.00 Avant Premiere Κρασί και αίμα Blood and Wine 100' Bob Rafelson, U.S.A. / 1996 O.V. English	15.00 Balkan Survey Ο συνταγματάρχης Μπούνκερ Kolonel Bunker 103' Kutijim Cashku, Albania / 1996 O.V. Albanian • French subtitles 17.00 Bertolucci Retrospective Η στρατηγική της Αράχνης Strategia del ragno 102' Bernardo Bertolucci, Italy / 1970 O.V. Italian 19.00 Pintilie Retrospective Σκηνές Καρναβαλιού De ce trag clopotele, Mitica 132' Lucian Pintilie, Romania / 1979 O.V. Romanian • English subtitles 22.00 Bertolucci Retrospective Ο Κονφορμιστής Il Conformista 115' Bernardo Bertolucci Italy, France, Germany / 1970 O.V. Italian

Το 37ο Φεστιβάλ Κινηματογράφου Θεσσαλονίκης υποστηρίζεται από την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και πραγματοποιείται σε συνεργασία με τον Οργανισμό Πολιτιστικής Πρωτεύουσας της Ευρώπης Θεσσαλονίκη 1997. Βασικός χορηγός της φετινής διοργάνωσης είναι η ΕΤ-1.



ΠΡΩΤΟ ΠΛΑΝΟ
Καθημερινή Εφημερίδα
του 37ου Φεστιβάλ
Κινηματογράφου
Θεσσαλονίκης
Αρ. φύλλου 15
Σάββατο 9/11/96

Εκδότης
Μιχάλης Δημόπουλος

Διευθυντής έκδοσης
Πάνος Μανασσής

Αρχισυντάκτης
Σωτήρης Ζήκος

Σύνταξη:
Μαρία Ιωάννου
Παντελής Καρακάσης
Δήμητρα Κεσενίδου
Θωμάς Λιναράς
Δημήτρης Μπάμπας
Κλεοπάτρα Πατλιάκη
Τζένη Παυλίδου
Κώστας Τερζής
Νότης Φόρσος
Κατερίνα Χαραντώνη

Σύμβουλος έκδοσης
Αντώνης Κιούκας

Φωτογραφία
Ζαρζώνη

Εκτύπωση
Τυπο-Μουγκός



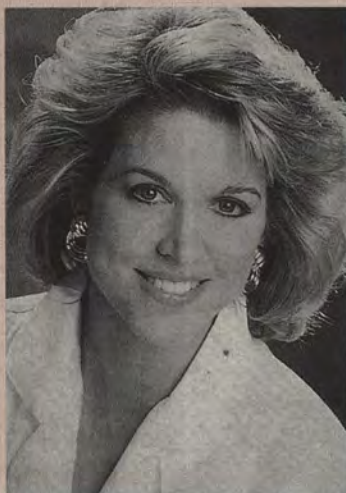
η πιο
γλυκιά
απόλαυση
είναι η
ΕΠΙΤΥΧΙΑ!



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ ΖΑΧΑΡΗΣ Α.Ε.

POWERS GIRLS ARE . . .

- Airline Hostesses
 - Secretaries to V.I.P's
 - Receptionist
 - Models
 - Movie Starlets
- and noted Personalities
They Have Poise,
confidence as well
as a wonderful way
with clothes, make-up,
conversation and people.



PAULA ZAHN, co-host, CBS TV

YOU CAN BE A . . .
POWERS GIRL TOO!

NOW, INVEST IN YOURSELF . . .
...AND CHANGE YOUR LIFE!..

John Robert Powers
SELF IMPROVEMENT & MODELING
2, Agias Sofias str., 54622, Thessaloniki

School courses are (τα τμήματα της σχολής):

- | | | |
|--|---|--|
| ☐ Self Improvement | ☐ Modeling Techniques | ☐ Airline Hostesses |
| ☐ Voice & Diction | ☐ Execative Grooming | ☐ Receptionist |
| ☐ Visual Poise | ☐ T.V. Commentator | ☐ Image Making |
| ☐ Figure Control | ☐ Fashion Show Organizer | ☐ Interior Decorating |
| ☐ Etiquettes & Communication Skills | ☐ Film Director | ☐ Theater Drama |

John Robert Powers
THE LEADING SCHOOLS OF PERSONAL IMPROVEMENT
FOR EVERY WOMAN OR MAN

Professional modeling course approved by New York State Department of Education
ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΜΕΝΗ ΥΛΗ ΑΠΟ ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΤΗΣ ΝΕΑΣ ΥΟΡΚΗΣ ΤΩΝ ΗΠΑ
2, Agias Sofias str. (Λεωφ. Νίκης) 273971

ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ ΘΡΑΚΗΣ

Η Τράπεζα
που εξελίσσεται διαρκώς
προς όφελος σας

ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ ΘΡΑΚΗΣ

Σύγχρονη, ευέλικτη, αυτοματοποιημένη,
δημιουργεί σήμερα
νέα εκσυγχρονισμένα Καταστήματα
μοντέρνας αρχιτεκτονικής,
υψηλής αισθητικής,
με άνετους λειτουργικούς
εσωτερικούς χώρους,
προσφέροντας τις πιο σύγχρονες
τραπεζικές υπηρεσίες.

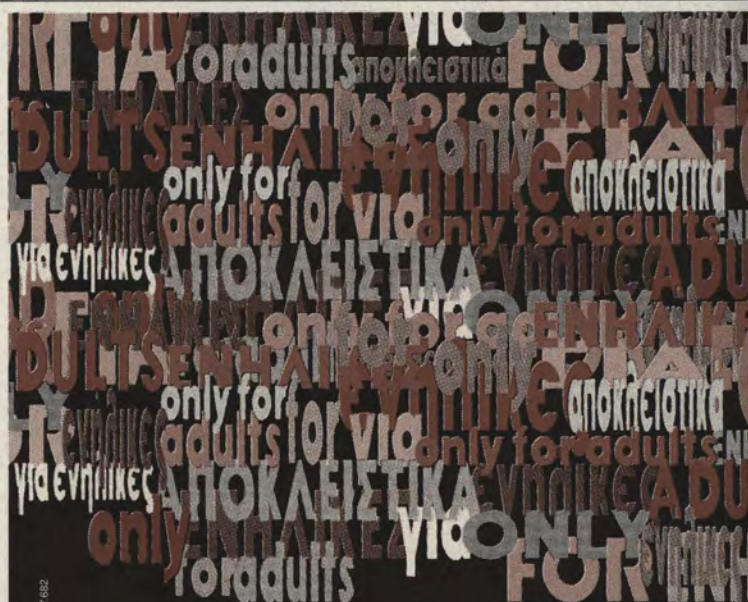


ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ ΘΡΑΚΗΣ



ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ ΘΡΑΚΗΣ

...Τέτοια Τράπεζα Ευχαρίστως!



only FOR adults
αποκλειστικά για ενήλικες

ΑΓΓΛΙΚΑ

KENTΡΙΚΟ

Τμήματα: ● Ολιγομελή (5-7 ατόμων) ● Εντατικά
● Συνομιλίας ● Lower ● Advanced ● Proficiency

Δανειστική βιβλιοθήκη και βιντεοθήκη για ευχάριστη
εξάσκηση στην κατανόηση της γλώσσας.

Γρ. Παλαμά 17 (Πλατεία Ναυαρίνου), Τηλ.: (031) 229.534



για σας και για σήμερα, Νο 3

με τη διαπίστευση στο χέρι, προχωρώ υπερήφανα που κι εγώ έγινα ένα μ' εσάς. Βέβαια δεν την στερώνω στο πέτο. Είπαμε, με διακρίνει ως άτομο μια φυσική συστολή εξ ου κι εγώ στο φουαγιέ δεν μπήκα. Διότι άνευ πλάκας, οι άλλοι απ' έξω σε κοιτούν ωσάν να είσαι ζωντανή κούκλα βιτρίνας. Παρακαλώ απελθέτω απ εμέ το ποτήριον τούτο.



Ο Μπερνάρντο και ο Μισάλ με τις γραβάτες τους ένα κάτι... αριστερά. Προς την καρδιά;

■ Το ποίον ποτήριον, δεν του έκανε λείει που ήταν πλαστικό και το ήθελε γυάλινο, ένα μπν πω κρυστάλλινο. Καλέ πιο είναι τούτο το παραδείσιο πουλί; οκέφτηκα. "Γνωστός σεναριογράφος", μου είπαν. Το παραδείσιο λοιπόν πουλί πήγε στο φουαγιέ και ζήτησε ούισκι. Τον σέρβιρε ο μπάρμπαπ αλλά φευ το νερό της φωτιάς άπο μέσα σε πλαστικό ποτήρι. "Είναι δυνατόν να με σερβίρεις σε πλαστικό;" φώναξε "Μα ξέρετε όλοι σε πλαστικό πίνουν" αμύνθηκε ο νέος. "Και γω δηλαδή δίνω ένα χιλιάρικο για να βλέπω τα μούτρα σου;" τον πρόσβαλλε "Για σκεφτείτε και μένα που για ένα χιλιάρικο αναγκάζομαι να βλέπω τα δικά σας" τον έστειλε ο νέος και κείνη την ώρα ιαχές ακούστηκαν από τα μπαλκόνια, σαμπάνιες άνοιξαν στην ευτυχημένη μου καρδιά. Το παραδείσιο πουλί σφουγγάρισε τη χολή που του πεσε στο πάτωμα κι έφυγε.

■ Έφυγαν και οι δημοσιογράφοι από την αίθουσα Τύπου για να προλάβουν να στείλουν κείμενο στην εφημερίδα και μετά να πάνε και στη συνάντηση γνωριμίας με τον Μπερτολούτσι στην ΑΙΓΑΗ. Μέσα στην αίθουσα συγκεντρωμένοι μερικοί σκηνοθέτες των Νέων Οριζόντων για την καθιερωμένη "συνέντευξη τύπου 5 ο' ένα". Όσο πιο πολλοί τόσο πιο γρήγορα ξεμπερδεύεις δηλαδή. Έλα όμως που ο Petr Vackav, ο Τσέχος σκηνοθέτης της Μαριάν ένωσε αυτή η κατάσταση να τον προσβάλλει, κυρίως όταν οι ερωτήσεις στερούντο πρωτοτυπίας και έμπνευσης.



Πλήθος φαν-ατικών να περιμένουν μάτια τον ερχομό της Λιβ Τάιλερ. Πούντην;

νέτες μας κάνετε και μας περιφέρετε δεξιά κι αριστερά. Αν δεν είστε ενημερωμένοι για μας, τότε δεν είναι ανάγκη να δίνουμε συνεντεύξεις" είπε και πολλοί συμφώνησαν μαζί του. Η ταινία του προβάλλεται σήμερα. Μένει να δούμε αν θα συμφωνήσουμε και μ' αυτή.

■ Δε συμφωνεί με την άποψη του Μπερτολούτσι, να μπαίνει φόρος στα εισαγόμενα προϊόντα, δηλαδή τις αμερικανικές ταινίες, ο Γρηγόρης Γρηγορίου, ο οποίος όταν ρωτήθηκε για τη διαφορά των τότε κινηματογραφιστών με τους νυν απάντησε "τότε εμείς προσπαθούσαμε να λύσουμε τα πολλά τεχνικά προβλήματα που αντιμετωπίζαμε, οι σημερινοί προσπαθούν να λύσουν τα υπαρξιακά τους".

■ Όχι, εμείς δεν πήγαμε δεξίωση, μένουμε στο μαρμαρένιο αλώνι. Μάθαμε όμως πως ο Θεοδωρίδης της Πολιτιστικής, είπε ότι η μετάκληση του Μπερτολούτσι αποτελεί "Μια φιλοευρωπαϊκή κίνηση της πολιτιστικής πρωτεύουσας" και πως από του χρόνου οκέφτονται πέρα από το Φεστιβάλ Κινηματογράφου, να γίνεται στη Θεσσαλονίκη, κι ένα πανευρωπαϊκό φεστιβάλ ντοκιμαντέρ (σινεμασκόπ). Ρίγη συγκίνησης νιώσαμε αλλά αγνοήσαμε το βαρύγδουπο πέσιμο των λέξεων και πήγαμε να δούμε τα παιδάκια με τα γυαλάκια.

■ Παιδάκια, να γυαλάκια. Λόλα να ένα μύλο. Πού είναι το μύλο Λόλα? Πού είναι τα γυαλάκια? ρώτησαν τα παιδάκια που πήγαν στο Παλλάς να δουν έτσι όπως έγραφε το πρόγραμμα την τριτοδιάστατη ταινία "Αμπρα Κατάμπρα". Παρά τα μαγικά όμως ούτε γυαλάκια δόθηκαν στα παιδάκια ούτε η ταινία τριτοδιάστατη ήταν. Κλάμα κι μπόμπιρες, αντιδραστικά στοιχεία. Απαίτησαν λοιπόν να καθίσουν να δουν τη επόμενη προβολή. "Βρε καλά μου, βρε χρυσά μου, η ταινία είναι θρίλερ. "Όχι εμείς θέλουμε να το δούμε" έλεγαν τα σκαομένα και μερικά παιδάκια πήραν γυαλάκια και κάθισαν είδαν το θρίλερ. Τα υπόλοιπα έφυγαν με την ωραιότερη εικόνα της ημέρας τους. Την εικόνα που πήραν από την ξενάγηση που τους έγινε στο συνεδριακό κέντρο από τον Παντερμανλή του φεστιβάλ. "Εδώ μωρά μου, όταν πάει δύο τρώμε". "Εδώ παιδεύουμε τους δημοσιογράφους". "Εδώ πίνουμε καφέ". "Εδώ μιλάμε" κοκ.



Ο Μιχάλης είναι πάλι εδώ. Αλλάζουμε; Γίνεται να φύγω εγώ για Κύπρο, μιας και είσαι εσύ εδώ;

■ Αφήσαμε κι εμείς τα παιδάκια με τα γυαλάκια και ξεκινήσαμε για το καθιερωμένο τουρ στις αίθουσες. ΑΝΑΤΟΛΙΑ και από το πρωί η Μαρία Ηλιού ήταν εκεί με τη μικρή Νεφέλη, την κόρη της. Επέβλεπε τα πάντα ενώ ζήτησε αν είναι εύκολο οι πινέζες που θα στερέωναν τις φωτογραφίες από την ταινία της να είναι σε διαφορετικά χρώματα. Στο μεταξύ χθες η αίθουσα του ΑΝΑΤΟΛΙΑ ήταν γεμάτη συνεχώς. Η εκκλήξη ήταν η ξαφνική είσοδος του Μπερτολούτσι στις 9 το βράδυ, την ώρα δηλαδή που ήδη προβαλλόταν η ταινία του Βελναυ "Για γέλια". Ζήτησε και κάθισε στην τελευταία σειρά των θεωριών και διακριτικότητα όπως μπήκε έτσι διακριτικά έφυγε χωρίς να τον πάρει είδηση ο κόσμος.

■ Κι όσο ο σκηνοθέτης μας ήταν στο ΑΝΑΤΟΛΙΑ ο Γιάννης στο ΜΑΚΕΔΟΝΙΚΟΝ έτρωγε τις κασέτες του Σπανουδάκη από την αγωνία. Βλέπετε είχε πέσει νωρίτερα "Σύρμα" ότι ο Μπερτο-

...travelling



Γενικό πλάνο εισόδου. Καλά το είδαμε αυτό. Νισάφι.

λούτσι θα ερχόταν να παρακολουθήσει τους "Αποτές". Αυτός πια δεν θα ήταν σκηνοθέτης αλλά ο Φαντομάς. Όπως και να χει ο Μπερτολούτσι δεν πήγε ΜΑΚΕΔΟΝΙΚΟΝ, οι κασέτες άγνωστο πως διασώθηκαν από το στόμα του Γιάννη με αποτέλεσμα για άλλη μια μέρα τα διαλείμματά μας να ντύνονται με μουσική υπόκρουση Σπανουδάκη. Και όπως φαίνεται και σήμερα το ίδιο θα γίνει μια και κάποια νεαρά χόρευε εκστασιασμένη πάνω στις νότες του συνθέτη και ο Γιάννης ένωσε μια μέθεξη. Έγινε ένα με τον συνθέτη. ΉΤΑΝ ΣΥΝΘΕΤΗΣ Ο ΙΔΙΟΣ...



Η αντ' αυτού αίθουσα ΑΝΑΤΟΛΙΑ σε ώρες ανάπαυλας. Να μπει κανείς ή να μην μπει; Ιδού η απορία.

■ ΤΟ ΜΑΚΕΔΟΝΙΚΟΝ πάντως γέμισε και χθες. Είχε δε τόσο κόσμο, και δημιουργήθηκε ο απόλυτος πανικός μ' αυτούς που έβγαιναν και μ' αυτούς που έμπαιναν που μια αγανακτισμένη φωνή σκέπασε τις νότες του Σπανουδάκη και είπε "επιτέλους σαν αγγελάδα σε αγέλη νιώθω" και οι υπόλοιποι συμφώνησαν με ένα μακρόσυρτο ΜΜΜΜΜ. Ο μεγάλος χαμός έγινε στο "Όσα δεν σου είπα ποτέ" που άρεσε και έκανε τον κόσμο να γελά και να χειροκροτά.

■ Γελούσαν και τα παιδιά στο ΠΑΛΛΑΣ. Τα μεγάλα, διότι οι μπόμπιρες, πήραν τα γυαλιά είδαν το θρίλερ και αποχώρησαν. Γέμισε το ΠΑΛΛΑΣ με φαν του τριτοδιαστάτου και αστειομούς, γέλια, κατά τη διάρκεια των προβολών.

■ Στον ΕΣΠΕΡΟ, φτύστε μην τους ματιάσετε, φόρεσαν την μπλε χάντρα, έκαναν το ευχέλαιο και ΝΑΙ δεν αντιμετώπισαν κανένα πρόβλημα. Όλα κυλίσαν ομαλά "τ' ορκίζομαι" και ο Φαντομάς Μπερτολούτσι έκανε και εδώ την εμφάνισή του. Μόνο που αυτή τη φορά ήταν όλα πιο οργανωμένα και δεν έγινε το ξεμάλλιασμα της προηγούμενης μέρας. Ο "Κονφορμιστής" είχε κόσμο αλλά εκεί που έρτασαν να κάθονται και στον διάδρομο ήταν στην προβολή της ταινίας "Ματίλντα" του Ντάνι ντε Βίτο.

■ Στο Δημοτικό Θέατρο Σταυρούπολης είχε κάπως καλύτερη κίνηση, κυρίως στη "Σφαγή του κόκκορα".

Γενικότερα ο κόσμος αγάλιασε θερμά το νέο βραβείο και έριχνε την ψήφο του. Το exit poll μπήκε στη ζωή μας για τα καλά... Στοιχήματα δεκτά.

Κλεονάτρα Πατλάκη

Αποτελέσματα Βραβείων Κοινού

ΑΝΑΤΟΛΙΑ Κυριακή 10.11.96

★

"Για Γέλια"
(Ξένο Διαγωνιστικό)

ΒΑΘΜΟΣ: 3,924

"Τρεις Εποχές"
(Ελληνικό Διαγωνιστικό)

ΒΑΘΜΟΣ: 3,171

"Μικρός Άγγελος"
(Ξένο Διαγωνιστικό)

ΒΑΘΜΟΣ: 3,571

"Μη Μου Άπτου"
(Ελληνικό Διαγωνιστικό)

ΒΑΘΜΟΣ: 3,814

GUEST LIST: έρχονται σήμερα

Peter Armstrong
Law

Michael Boheme
Guest

Paul Brett
Head of marketing

Isabel Coixet
Film Director

Paola Corvino
President

Daniele Dubroux
Film Director

Heather Mansfield
Financing

John McGrath
Producer



Μουσική επιτόπου του Σάκη Παπαδημητρίου

Για πρώτη φορά παρουσιάζονται στην Ελθάδα ταινίες της μοναδικής γυναίκας δημιουργού του πρωτοποριακού βωβού κινηματογράφου, της Ζερμέν Ντιλντ, με τη συνοδεία της "Μουσικής Επιτόπου" με το Σάκη Παπαδημητρίου στο πιάνο και τη Γεωργία Συλληαίου φωνητικά. Κινηματογράφος "ΕΣΠΕΡΟΣ", Τετάρτη 13 Νοεμβρίου 1996, ώρα 19:45



ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Για τις προβολές των ελληνικών ταινιών στο Δημοτικό Θέατρο Σταυρούπολης, μία ώρα πριν, ξεκινάει ηεωφορείο μπροστά από το Συνεδριακό Κέντρο "Ιωάννης Βεληλίδης".

ΚΤΗΜΑ ΚΑΡΡΑ

Domaine Carras



Η παράδοση του ΚΤΗΜΑΤΟΣ ΚΑΡΡΑ
στην ΤΕΧΝΗ ΤΟΥ ΚΡΑΣΙΟΥ
συναντιέται και φέτος με την παράδοση
του

ΦΕΣΤΙΒΑΛ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΥ
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

ΕΥΧΕΣ σε όλους τους θεατές και συντελεστές

ΕΠΕΤΕΙΑΚΕΣ ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ

100 χρόνια κινηματογράφου 100 χρόνια ραδιοφώνου

Το Δεκέμβριο του 1895 εκτός από την πρώτη κινηματογραφική προβολή των αδελφών Λουμιέρ, έγινε επίσης από το Γουλιέλμο Μαρκόνη και το πρώτο πείραμα ραδιοεπικοινωνίας στη Μπολόνια της Ιταλίας. Η Μακεδονική Ταινιοθήκη - Φωνοθήκη για να τιμήσει αυτήν τη δίδυμη επέτειο εκατονταετηρίδας, παρουσιάζει στο φουαγιέ του "Βελλιδείου Συνεδριακού Κέντρου" της ΔΕΘ, στο 37ο Φεστιβάλ Κινηματογράφου, μουσειακά μηχανήματα από τον ομιλούντα Κινηματογράφο, αλλά και από την τεχνολογική εξέλιξη της Ραδιοφωνίας, όπως μικρόφωνα, μεγάφωνα, ενισχυτές, μαγνητόφωνα. Η Θεσσαλονίκη είχε από τα 1926 μέσα στη Διεθνή Έκθεση το Ραδιοφωνικό Σταθμό Τσιγγιρίδη, πρώτο στα Βαλκάνια αλλά και από τους πρώτους στην Ευρώπη, λίγο μετά το BBC στην Αγγλία. Ο Χρίστος Τσιγγιρίδης (1877-1947), ηλεκτρολόγος μηχανικός της Πολυτεχνείου της Στουτγκάρδης από τη Φιλιππούπολη της Ανατολικής Ρωμυλίας, φαίνεται ότι έχει εγκαταστήσει επίσης στη Θεσσαλονίκη, στα 1928, σαν μηχανικός ήχου, τον πρώτο ομιλούντα Κινηματογράφο, στο ΠΑΛΛΑΣ της παραλιακής λεωφόρου Νίκης κοντά στο Λευκό Πύργο, καθώς και αργότερα στα ΔΙΟΝΥΣΙΑ της οδού Αγίας Σοφίας.

ΣΥΝΑΥΛΙΑ ΓΚΑΤΟ ΜΠΑΡΜΠΙΕΡΙ

ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΩΝ ΕΚΔΗΛΩΣΕΩΝ ΤΟΥ 37ΟΥ ΦΕΣΤΙΒΑΛ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΥ, οι Νέοι Ορίζοντες σε συνεργασία με τον Μύλο παρουσιάζουν τον διάσημο Αργεντινό σαξοφωνίστα σε δύο εμφανίσεις, στις 13 Νοεμβρίου.

Η συναυλία γίνεται με την ευγενική χορηγία του Ομίλου Επιχειρήσεων Μαρινόπουλος και του "Λαϊκού Κουμπιρά" του Λάκη Λαζόπουλου και την υποστήριξη του Οργανισμού Πολιτιστικής Προώθησης της Ευρώπης Θεσσαλονίκη 1997. Τα έσοδα από την συναυλία θα διατεθούν για τα παιδιά των ιδρυμάτων "ΠΑΠΑΦΕΙΟ", "ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ" και "ΜΕΛΙΣΣΑ".

Δείχνοντας ιδιαίτερη ευαισθησία για το σκοπό της εκδήλωσης, ο Γκάτο Μπαρμπιέρι θα κάνει δύο εμφανίσεις. Έτσι το πρόγραμμα της εκδήλωσης έχει ως εξής:

Οι συναυλίες θα γίνουν στο κλαμπ ΜΥΛΟΣ, Τετάρτη 13 Νοεμβρίου, στις 10.30 και στις 12.30 το βράδυ.

Τιμή εισιτηρίου: 5.000 δρχ.

“Υπάρχουμε μόνο σε σχέση με τους άλλους”

Laetitia Masson



Με σπουδές στη θεωρία και στην πρακτική του κινηματογράφου στη σχολή FEMIS του Παρισιού, η Μα-σόν αφού πραγματοποίησε κάποιες ταινίες μικρού μήκους έφτιαξε την πρώτη της ταινία *Να έχεις (ή να μην έχεις)* το '95. Η απήχηση στους κινηματογράφους της Γαλλίας ήταν μεγάλη. Η ταινία κυκλοφόρησε και σε άλλες ευρωπαϊκές χώρες και πρόκειται να παιχτεί τη φετινή περίοδο και στην Ελλάδα. Παρουσιάζει την επιθυμία της σκηνοθέτιδας να ξανοιχτεί στην κοινωνία που την περικλύει. Το παίξιμο της κάμερας θυμίζει την γραφή ταινιών ντοκιμαντέρ.

“Το ενδιαφέρον μου για τον κινηματογράφο ξεκινάει από αυτό που είναι η φύση του: να συλλαμβάνει την πραγματικότητα. Το σινεμά αναδημιουργεί τον κόσμο καθώς τα πάντα είναι διοργανωμένα για την κάμερα. Συγχρόνως όμως δεν φτιάχνει κάτι το φανταστικό. Χρησιμοποιούμε ζωντανούς ανθρώπους από τον πραγματικό κόσμο, ενώ στο ντοκιμαντέρ καταγράφουμε κάτι το πραγματικό. Μ'αρέσει μέσα σε μια μυθοπλασία να βάζω στοιχεία της πραγματικότητας, χωρίς να προσπαθώ να κάνω μια ταινία ρεαλιστική, χωρίς να προσπαθώ να μιμηθώ την πραγματικότητα, να την κινηματογραφίσω για κάποια στιγμή και μετά να την ξαναδημιουργίσω.

Ελπίζω πως στο κινηματογράφο υπάρχει το στοιχείο της παγκοσμιοότητας. Ο σκηνοθέτης κάνει την λεπτομερή ανάλυση μιας κατάστασης όπως υπάρχει στη χώρα δημιουργίας της ταινίας, απευθύνεται όμως στο ευρύ κοινό. Νομίζω πως όπως σε άλλες χώρες εκτός της Γαλλίας που παίχτηκε η ταινία και οι θεάτες έβρισκαν κοινές συγκινήσεις, κοινούς φόβους και προβληματισμούς με αυτές των Γάλλων, το ίδιο θα συμβεί και με τη Θεσσαλονίκη. Προβληματισμοί όπως το πέρασμα από την εφηβία στην ωριμότητα, η απασχόληση, η ανεργία.

Κάνω κινηματογράφο για να επικοινωνήσω με άλλους λαούς. Σε όσες χώρες προβλήθηκε η ταινία τα ερωτήματα των θεατών ήταν σχεδόν τα ίδια: αυτά που κάνουμε στους εαυτούς μας για τη ζωή μας σε σχέση με την πολιτική, τα νειάτα, τις ελπίδες, το μέλλον.

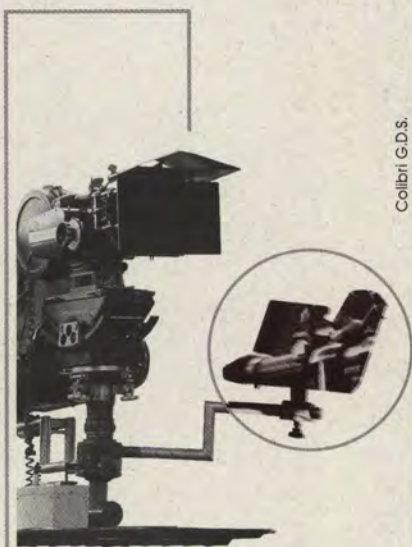
Την ταινία την βλέπω σαν ένα βλέμμα στο κόσμο. Μια αφορμή για συζήτηση πιο ευρεία για τα σύγχρονα κοινωνικά προβλήματα. Η ελπίδα είναι οι άλλοι, η πραγματική έξοδος είναι οι άλλοι, τα πραγματικά όνειρα είναι οι άλλοι, και τελικά η κόλαση είναι ο εγκλεισμός στον εαυτό μας. Η μοναξιά δεν επιτρέπει τίποτα, υπάρχουν μόνο σε αναφορά με τους υπόλοιπους”.

Επιμέλεια: Χ. Καλλίτσος

Το *Να έχεις (ή να μην έχεις)* θα προβληθεί σήμερα στις 23.00 στο ΠΑΛΛΑΣ, με την παρουσία της σκηνοθέτιδας.



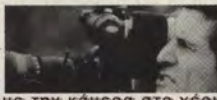
μια μάλλον άβολη ΘΕΣΗ ΕΡΓΑΣΙΑΣ*



*Σκηνοθέτης
Εικονολήπτης (οπισθεράτης)
Διευθυντής Φωτογραφίας
Οργανωτής Παραγωγής
Σεναριογράφος
Ηχολήπτης
Μονιτέρ
Ανιματέρ
Κριτικός Κινηματογράφου
Κάμεραμαν

Στο σινεμά και την τηλεόραση υπάρχουν μερικές πολύ καλές και πολύ ιδιαίτερες θέσεις εργασίας. Αλλά είναι μόνο γι' αυτούς που τρέφουν μέσα τους. Γι' αυτούς που διψάνε για τις εικόνες, τα σόφια και τους ήχους της μεγαλύτερης περιπέτειας στη σύγχρονη τέχνη και στις σύγχρονες... business. Στην Παράλληλη, αυτή την ιστορία την ξέρουμε "από μέσα". Εδώ και χρόνια. Γι' αυτό, στη σχολή, κάνουμε σινεμά και τηλεόραση με κάτι περισσότερο από εγχειρίδια και τις απόψεις. Με την κάμερα στο χέρι. Για να μπορέσετε - αν "διψάτε" - να στρογγυλοκαθήσετε σε μια τέτοια θέση εργασίας.

παρά-θα-ζν



με την κάμερα στο χέρι

ΣΧΟΛΗ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΥ ΚΑΙ ΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ

Νεμέας 14, Χαριλάου, Θεσσαλονίκη, τηλ. 32 6966, 32 7136, Studio: Α. Δανιόλου 14-16, Θεσσαλονίκη.

Let's Heineken

Απολαύστε και βραβεύστε τις καλύτερες ταινίες

Η Heineken αγαπάει τον κινηματογράφο και δημιουργεί από φέτος, ένα νέο θεσμό: τα Βραβεία Κοινού. Η αυλαία του 37ου International Thessaloniki Film Festival, ανοίγει και σας περιμένει. Τώρα εσείς αποφασίζετε ποιά ταινία είναι η καλύτερη και απονέμετε το δικό σας βραβείο! Let's Heineken λοιπόν...

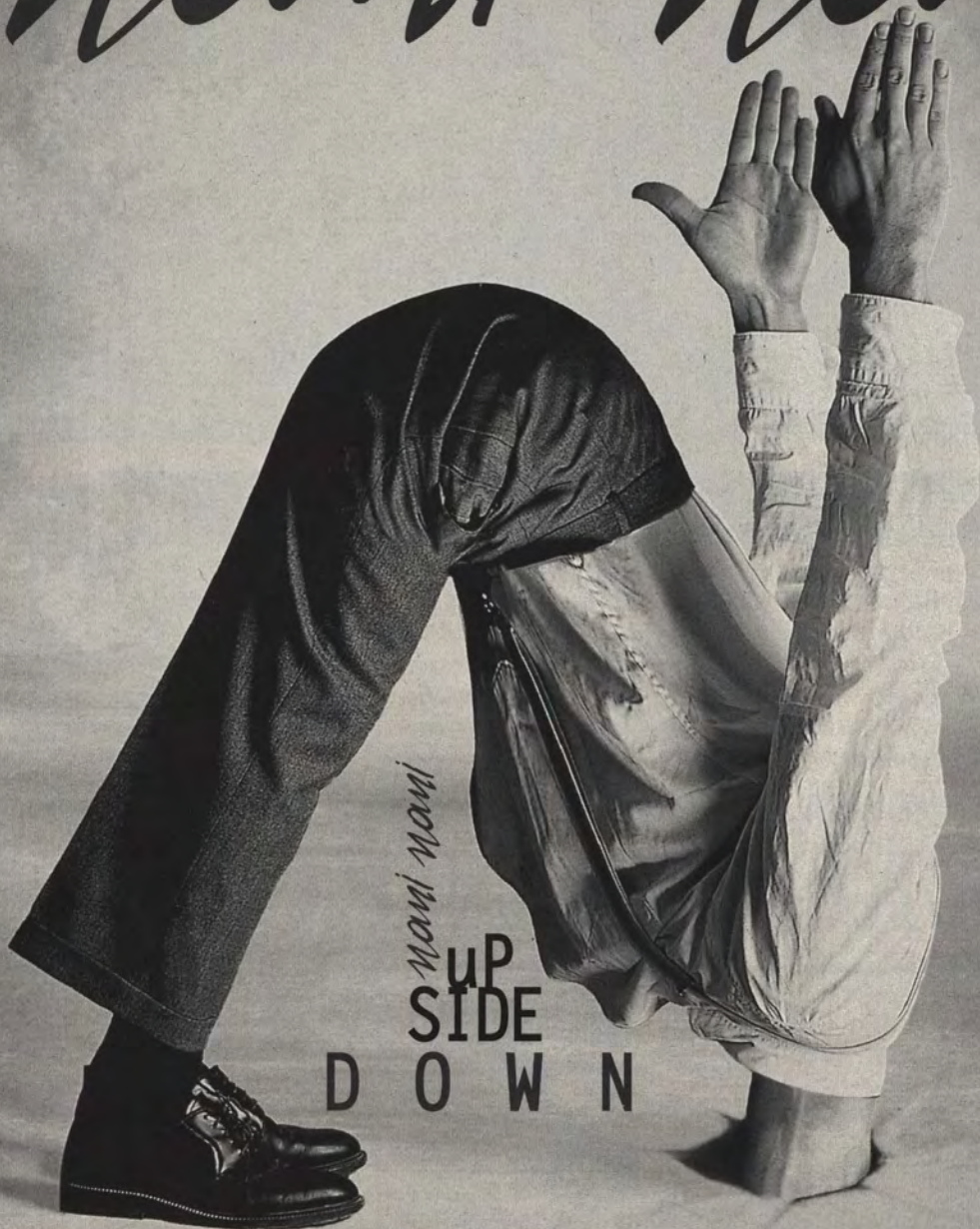
Από τις 8/11 - 17/11 στους κινηματογράφους "ΑΝΑΤΟΛΙΑ", "ΜΑΚΕΔΟΝΙΚΟ" και στο Θέατρο Σταυρούπολης.

Πληροφορίες και κουπόνια συμμετοχής στους κινηματογράφους ΑΝΑΤΟΛΙΑ, ΜΑΚΕΔΟΝΙΚΟ, στο Θέατρο Σταυρούπολης, στο Συνεδριακό Κέντρο "ΙΩΑΝΝΗΣ ΒΕΛΛΙΔΗΣ" και στα περίπτερα του 37ου International Thessaloniki Film Festival.

Η ΓΝΩΜΗ ΣΑΣ ΜΕΤΡΑΕΙ!



nani nani



nani nani
UP
SIDE
DOWN

THE
CREATOR SA

ΜΟΣΚΩΦ 18 / RESERVE 515907



LIGHTNING. Ο ΚΟΣΜΟΣ ΤΟΥ ΜΥΘΟΥ.



Ένα μυστικό αεροσκάφος μυστικής κομψότητας - γεμάτης μυστήριο, το Lightning, ένα σύμβολο ηρωικών εποχών. Με τον προσαρμοσμένο ατσάλινο σκελετό του, τις χυτές γραμμές και τον ελεγκτικό σχεδιασμό του, ακόμα και στις πιο μικρές λεπτομέρειες, το Lightning του Christian Bernard αποδίδει φόρο τιμής στο μύθο.

Lightning του Christian Bernard.
Ατσάλι και 10 micron 18K χρυσό.
Μεταλλικό μπουρνούκι ή δερμάτινο λουράκι.
Τρία μεγέθη. Αλφειο. Κρίστικα από Γενεύη
και προστάτουν από γδαρσίματα και ελκώσεις.
Χαλαρή μέτρα στοχεύει διακοσμήσει το σκελετό.

THE LIGHTNING COLLECTION BY
CHRISTIAN BERNARD
PARIS

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΕΛΛΑΔΟΣ - ΚΥΠΡΟΥ: BILDER O.E. ΘΕΣ/ΝΙΚΗ ΤΗΛ: 282.075 FAX: 266.041

ΑΘΗΝΑ: ΟΡΟ-VILDIRIDIS, ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙΟΥ 14 - ΑΦΟΙ ΑΠΟΣΤΟΛΟΠΟΥΛΟΙ, ΕΡΜΟΥ 21 - ΠΑΝΟΣ ΤΣΙΒΡΑΣ, ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ 46 ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ: ΟΡΟ-VILDIRIDIS, ΤΣΙΜΙΣΚΗ 49 & Κ.ΝΤΗΛ. - ΥΙΟΙ Ν. ΒΙΛΔΙΡΙΔΗ, ΤΣΙΜΙΣΚΗ 31 - ΝΙΚΗΤΑΣ ΒΙΛΔΙΡΙΔΗΣ & ΥΙΟΙ ΕΓΝΑΤΙΑΣ 56, ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 43 ΠΕΙΡΑΙΑΣ: ΤΡΑΜΠΑΚΟΠΟΥΛΟΣ ΙΩΑΝΝΗΣ, ΒΑΣ. ΓΕΩΡΓΙΟΥ & ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗ - ΔΑΓΚΛΑΣ ΕΥΓΕΝΙΟΣ, ΣΑΧΤΟΥΡΗ 46 ΛΑΡΙΣΑ: ΤΣΑΛΜΑ ΕΥΔΟΣΙΑ, ΚΟΥΜΑ 32Α ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥΠΟΛΗ: ΜΕΛΕΤΙΔΗΣ ΝΙΚΟΣ, ΛΕΩΦΟΡΟΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ 295 ΑΣΠΡΟΒΑΛΤΑ: ΚΕΤΙΚΙΔΟΥ ΚΟΥΛΑ ΒΕΡΟΙΑ: ΛΑΖΟΣ ΝΙΚΟΣ, ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 31, ΒΟΛΟΣ: ΓΕΩΡΓΙΑΔΗΣ ΝΙΚΟΣ, Κ.ΚΑΡΤΑΛΗ 37 ΚΑΛΑΙΚΡΑΤΕΙΑ: ΤΣΟΥΛΟΥ ΦΩΤΕΙΝΗ, ΟΣΙΑΣ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΣ 35 ΚΑΣΤΟΡΙΑ: ΚΟΥΣΤΑΣ ΠΕΤΡΟΣ-ΝΙΚΟΣ, ΜΕΓ. ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ 11-ΜΗΤΡΟΠΟΛΕΩΣ 5 ΚΕΡΚΥΡΑ: ΛΥΡΙΝΤΖΗΣ ΣΤΑΥΡΟΣ, ΝΙΚΗΦ.ΘΕΟΤΟΚΗ 47 - ΜΑΝΙΑΚΗΣ ΣΤΑΥΡΟΣ, ΑΛΒΕΡΤΟΥ ΚΟΕΝ 2 ΚΟΜΟΤΗΝΗ: ΑΛΗ ΕΡΟΛ, ΕΡΜΟΥ 23 ΣΕΡΡΕΣ: ΧΡΗΣΤΟΣ ΣΟΥΛΗΣ, ΜΕΡΑΡΧΙΑΣ 5.

Μικρομεταμόσχευση Μαλλιών με Ακτίνες Laser



SOFT LASER

Ενα ακόμη βήμα στη θεραπεία της Τριχόπτωσης
Στην κλινική μαλλιών Bergmann Kord εφαρμόζεται
μια σειρά από σύγχρονες θεραπείες κατά
των εξασθενημένων μαλλιών. Η πιο πρόσφατη
επιστημονική ανακάλυψη στην θεραπεία
της τριχόπτωσης είναι η Soft Laser.

Διάγνωση της τριχόπτωσης εντελώς δωρεάν.

Το Μέγα Θαύμα της Μικροχειρουργικής

Σήμερα, στην εποχή της προχωρημένης επιστημο-
νικής γνώσης και τεχνολογίας, αποδεικνύουμε
ότι ο καλύτερος τρόπος για την αποκατά-
σταση της φαλάκρας είναι η μικρομετα-
μόσχευση μαλλιών με την εφαρμογή
των ακτίνων Laser.

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΑ ΚΕΝΤΡΑ

BERGMANN KORD

ΚΛΙΝΙΚΗ ΜΑΛΛΙΩΝ

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ: Αδριανουπόλεως 20 & Αιγαίου Τηλ: 031 / 458555-8 Fax: 031 / 458559
ΑΘΗΝΑ: Λ. Συγγρού 203 - 171 21 Ν. Σμύρνη Τηλ: 9351347 - 9312313 - 9332878 - 9310108 Fax: 9342684

βρισκόμαστε

σε συνεχή

εξέλιξη

&

προσφέρουμε

τα **ΠΑΝΤΑ**

στο χώρο της

ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑΣ

ΦΩΤΟΤΕΧΝΙΚΗ

ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΑ ΕΓΧΡΩΜΗΣ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑΣ

Παπαναστασίου 148 - 542 49 Χαριλάου
Τηλ.327.230 - Fax:327.231

Ωραιοκάστρου 4- 564 31 Ηλιούπολη
Τηλ.650.858 - Fax:609.812

Μακρυγιάννη 37 - 564 31 Α. Ηλιούπολη
Τηλ.669.993 - Θεσσαλονίκη

“ΝΕΟΙ ΟΡΙΖΟΝΤΕΣ”

ΣΕΡΓΚΕΙ ΜΠΟΝΤΡΟΦ Η ελευθερία κοστίζει ακριβά

Είδε όλες τις ταινίες που αγάπησε, όταν ήταν νέος, σε “παράνομες” ρώσικες κόπιες, όλες σε άσπρο-μαύρο –ακόμη κι εκείνες που ήταν έγχρωμες– Φελίνι, Κουροσάβα, μέχρι και το *Easy Rider*. Επέζησε από την κατάρρευση της σοβιετικής αυτοκρατορίας τη στιγμή που είχε αποφασίσει πως θα γυρίζει μονάχα τις ταινίες που αγαπά. Δεν έχει καμία αμφιβολία πως η ελευθερία κοστίζει. “Είχαμε τη ψευδαίσθηση πως η ελευθερία θα είναι δωρεάν, αλλά αυτό δεν κράτησε για πολύ”. Του ζητήσαμε να παρουσιάσει ο ίδιος τον εαυτό του.

“Γεννήθηκα στην Ανατολική Σιβηρία, κοντά στο Βλαδιβοστόκ, όπου και έζησα ευτυχισμένα παιδικά χρόνια. Ζούσαμε μέσα στη φύση, κοντά σε ένα ποτάμι, μέσα στο σπίτι είχαμε τέσσερις σκύλους, οι φίλοι της οικογένειάς μου ήταν κυνηγοί τίγρεων για τους ζωολογικούς κήπους! Ο Ντοστογιέφκι λέει κάπου ότι είναι πολύ σημαντικό για έναν άνθρωπο να έχει ευτυχισμένα παιδικά χρόνια, για μένα ισχύει αυτό. Ήθελα να γίνω συγγραφέας –οι αγαπημένοι μου συγγραφείς ήταν ο Τσέχωφ, ο Τολστόι, ο Φώκνερ... Αργότερα έγινα σεναριογράφος, στα τέλη της δεκαετίας του '70. Είχα επιτυχία, έγραφα όμως για ανόητες κωμωδίες, δεν πίστευα σ' αυτό που έκανα, ήμουν κυνικός και απαισιόδοξος, είχα την αίσθηση ότι τίποτα δεν πρόκειται να αλλάξει. Μου άρεσαν πολύ οι ταινίες του Ισοελάνι –αλλά αυτός τότε ζούσε στη Γεωργία, και είχε μεγαλύτερη ελευθερία κινήσεων”. Υπήρξε βέβαια και η περίπτωση Ταρκόφσκι...

Ναι, ο Ταρκόφσκι ήταν μια ιδιοφυΐα. Υπέφερε βέβαια πάρα πολύ, είχε φοβερές δυσκολίες. Ήταν μάλλον η εξαίρεση που επιβεβαιώνει τον κανόνα. Είχα δουλέψει μαζί του στο “Στάλκερ”. Το 1987, μετά την άνοδο του Γκορμπατσώφ στην εξουσία, αποφασίσατε να στραφείτε στη σκηνοθεσία...

Κάποια στιγμή αποφάσισα ότι θα γυρίσω μονάχα τις ταινίες που αγαπάω, ταινίες που πεθαίνω να τις δω να πραγματοποιούνται. Όταν αγαπάς κάτι πολύ, σίγουρα θα βρεις την ευκαιρία να μιλήσεις γι' αυτό. Η πρώτη σας ταινία, οι *Ερασιτέχνες*, περιέγραφε τις τελευταίες μέρες της περιόδου ενός νεανικού συγκροτήματος και είχε απαγορευτεί για δύο χρόνια εξαιτίας κάποιων αναφορών στο Αφγανιστάν...

Είναι μια ταινία που αγαπάω πάρα πολύ. Ένας Αμερικανός κριτικός «είδε» στην ταινία μου επιρροές από τον αμερικανικό underground κινηματογράφο (Μόντε Χέλμαν, Γιόστ...). Το εκπληκτικό είναι ότι δεν είχα δει ποτέ αυτές τις ταινίες. Ακόμη και τώρα φάγω την ευκαιρία να τις δω...

Σας αρέσει να δουλεύετε με ερασιτέχνες ηθοποιούς...

Ναι, στο «Η ελευθερία είναι ο παράδεισος» ο 13χρονος πρωταγωνιστής μου ήταν πραγματικός τρόφιμος αναμορφωτηρίου, για κλοπές... Στο «Ήθελα να δω αγέλους», ο νεαρός που έχει το βασικό ρόλο είναι ακριβώς αυτό που υποδύεται: παλιός μποξέρ, φανατικός μοτοσικλετιστής, μπράβος σε κάποια συμμορία. Μετά την ταινία επέστρεψε στην παλιά του ζωή. Δεν ξανάπαιξε σε καμιά ταινία. Το ίδιο και η κοπέλα. Εκείνη μάλιστα εξαφανίστηκε τελείως. Έψαξα να τη βρω, αλλά ήταν σα να είχε ανοίξει η γη και την κατάπιε.

Έχετε επιλέξει να παρουσιάσετε στην οθόνη τη νέα γενιά της Ρωσίας, μια γενιά που ουσιαστικά τη χωρίζει ένα απίστευτο χάσμα από την προηγούμενη –τα τελευταία πενήντα χρόνια ισοδυναμούν με πεντακόσια...

Ναι, ανήκουν σε έναν άλλον κόσμο! Είναι πια ελεύθεροι. Η σοβιετική αυτοκρατορία κατέρρευσε, και κατέρρευσε ξαφνικά, γιατί ήταν σάπια. Ίσως οι ιστορικοί του μέλλοντος είναι πιο έξυπνοι από μας και καταλάβουν καλύτερα τι συνέβη.

Είστε αισιόδοξος για το μέλλον του ρωσικού κινηματογράφου;

Είμαι αισιόδοξος. Τελευταία ο κόσμος βαρέθηκε να βλέπει κακές αμερικανικές ταινίες. Θέλει να δει πάλι ρωσικά πρόσωπα στην οθόνη, να ακούσει ξανά τη ρωσική γλώσσα και τις δικές μας ιστορίες. Άλλωστε οι κινηματογραφιστές μας μαθαίνουν σιγά-σιγά πώς να γυρίζουν φτηνές, ανεξάρτητες παραγωγές. Γνωρίζω ότι πρόσφατα στο φεστιβάλ του Τορόντο το κοινό σας αποθέωσε –χειροκροτούσαν τον Αλμάλωτο του Καυκάσου επί δέκα λεπτά...

Είναι βέβαια συγκινητική η ανταπόκριση του κοινού. Τώρα πια με ενδιαφέρει περισσότερο οι ταινίες μου να έχουν απήχηση στο κοινό.

Κώστας Τερζής



ΟΙ ΤΑΙΝΙΕΣ ΣΗΜΕΡΑ

ΠΑΛΛΑΣ

7 μ.μ.: Τα παιδιά ξανάρχονται του Τακέσι Κιτάνο, ΙΑΠΩΝΙΑ 1996
Δuo έφηβοι δοκιμάζουν το “δύσκολο δρόμο”, προσπαθώντας να κάνουν καριέρα στο κόσμο της γιακούζας, μέχρι να αποφασίσουν για μια “δεύτερη ευκαιρία”.

9 μ.μ.: Η ελευθερία είναι ο παράδεισος του Σεργκέι Μποντρόφ, ΡΩΣΙΑ 1989
Ένας δεκαεπτάχρονος το σκάει από το αναμορφωτήριο και ταξιδεύει χιλιάδες χιλιόμετρα για να συναντήσει τον πατέρα του, που είναι φυλακισμένος σ' ένα στρατόπεδο συγκέντρωσης. Η ταινία που καθιέρωσε τον Μποντρόφ στο διεθνές κοινό.

11 μ.μ.: Να έχεις (ή να μην έχεις) της Λετισία Μασόν, ΓΑΛΛΙΑ 1995
Ένα επιτυχημένο reality check στην παράδοση των αισθηματικών ταινιών.

ΜΑΚΕΔΟΝΙΚΟΝ

7 μ.μ.: Βαθύ κόκκινο του Αρτούρο Ριστάιν ΜΕΞΙΚΟ, ΓΑΛΛΙΑ, ΙΣΠΑΝΙΑ 1996
Ανθρωποι με ηθικά διλήμματα, σ' ένα φιλμ που έχει σκηνοθετήσει ένας παλιός βοηθός του Μουνιουέλ, από τους σημαντικότερους σήμερα σκηνοθέτες του Μεξικού.

Τα τρομερά παιδιά της Κλερ Ντενί

Η ΚΛΕΡ ΝΤΕΝΙ ΜΙΛΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΤΑΙΝΙΑ NENET ΚΑΙ ΜΠΙΟΝΙ



Ποιά ακριβώς είναι η σχέση που δημιουργείται ανάμεσα στα δύο αδέρφια την Νενέ και τον Μπιονί;

Η σχέση αδελφός/αδελφή είναι η πιο έντονη που υπάρχει, μετά βέβαια από την ερωτική. Είναι επίσης μυστηριακή, χωρίς να φτάνει στα όρια της αιμομιξίας. Για τα κορίτσια, ο αδελφός είναι ο πρώτος άνδρας που συναντούν και για τ' αγόρια η πρώτη γυναίκα. Γι' αυτούς, το σπίτι είναι ένα πεδίο εξερεύνησης. Το ζευγάρι αδελφός/αδελφή είναι παρόν και στην λογοτεχνία-περισσότερο στη λογοτεχνία απ' ό,τι στον κινηματογράφο. Ανάμεσα σ' αυτό το ζευγάρι υπάρχει ένας πολύ βαθύς δεσμός. Αυτό που μου αρέσει σ' αυτή τη σχέση είναι ότι μερικές φορές είναι ομιχλώδης, μυστηριακή. Την ίδια στιγμή είναι και μυθιστορηματική: ο δεσμός μεταξύ αδελφού και αδελφής δεν μπορεί να σπάσει. Μένουν μαζί μέχρι το τέλος ακόμη και όταν ο ένας δεν μπορεί να αγκαλιάσει τον άλλον. Γεννημένοι από την ίδια σάρκα. Ένα ζευγάρι εραστών μπορεί να χωρίσει. Αντίθετα, αυτοί είναι ενωμένοι για πάντα, ακόμα και όταν συνειδητοποιούν ότι νιώθουν ερωτική έλξη για κάποιον άλλον. Η ζήλεια που υπάρχει ανάμεσά τους είναι διαφορετική από αυτή των εραστών. Το φιλμ πραγματεύεται την σαρκική σχέση που ενώνει τους δύο νέους. Κάτι συνδέει το αίμα και την γενιά και από αυτό απορρέει μια

σχέση σεξουαλική. Ο αδελφός έχει το δικαίωμα να μεταχειριστεί την αδελφή του όπως εκείνος θέλει, μια σχέση όμοια μ' εκείνη που παρατηρείται στις κοινωνίες των λατινών.

Είναι επίσης, μια ταινία για την μοναξιά...

Αυτό το θέμα προέκυψε κατά τη διάρκεια των γυρισμάτων: δεν το είχα σκεφτεί κατά τη συγγραφή του σεναρίου. Ξαφνικά, η ταινία άρχισε να πραγματεύεται κάτι πιο βαρύ, τα πρόσωπα άρχισαν να γίνονται πιο μοναχικά. Το είχα συνειδητοποιήσει αλλά δεν το είχα πει. Από τη στιγμή που άρχισα να τοποθετώ τα πρόσωπα στο χώρο, η ιδέα μέσα μου δυνάμωσε. Μέχρι σήμερα πάντα “γυρίζω” σε μια απόσταση από τους ηθοποιούς. Εκεί, όμως άλλαξα και άρχισα να φιμάρω πιο κοντά, χρησιμοποιώντας ελάχιστες κινήσεις της μηχανής. Εκτίμησα ότι σ' αυτήν την ταινία δεν έπρεπε να χρησιμοποιώ μεγάλα μονοπλάνα, τα οποία χρησιμοποιούσα στο παρελθόν. Αποφάσισα να δημιουργήσω γκρο-πλαν. Για να επανενώσω τους νέους, ήθελα πρώτα να τους χωρίσω. Ως προς την Ανιές Γκοντάρ, την διευθυντή φωτογραφίας, είναι η συντροφιά μου στην εργασία. Έχω την εντύπωση ότι “εξελισόμεθα” μαζί. Εγώ είμαι περισσότερο διαισθητική και μιλώ για τις ταινίες αναφορικά με την εικόνα, την απόσταση και το βάθος. Επίσης υπάρχει και μια ιστορία συντροφικότητας με τον συν-σεναριογράφο μου.

Το *Us Go Home* και το *J'ai Pas Sommeil* είναι φιλμ σκοτεινά. Τί είναι το Νενέ και Μπιονί;

Σ' αυτό υπάρχουν μέρες και νύχτες. Είναι όμως ένα φιλμ εσωτερικό, κλειστό. Για λόγους οργάνωσης της παραγωγής. Το γυρίσαμε χειμώνα. Είχε άνεμο και γι' αυτό τα γυρίσματα ήταν εσωτερικά. Εξ αιτίας του χειμώνα, έχει μετατραπεί σε ταινία σκοτεινή.

Γιατί τα γυρίσματα έγιναν στο νότιο;

Η Μασσαλία δεν ήταν απαραίτητος χώρος γυρισματος, ωστόσο απέπνεε τον τρόπο ζωής και τις σχέσεις της κοινωνίας των λατινών. Προσωπικά λατρεύω την Μασσαλία και την προτιμώ σε σχέση με τις υπόλοιπες πόλεις της Γαλλίας. Ο Gregoir Colin, ο αδελφός, μιλούσε συχνά για το έργο Ο Σημαδεμένος του De Palma, το οποίο είναι ένα έργο καλτ, γυρισμένο στη Μασσαλία. Ο Toni Montana σκοτώνει τον καλύτερο του φίλο επειδή ήθελε να παντρευτεί την αδελφή του... Η ιστορία κυκλοφορούσε σαν ανέκδοτο στο γύρισμα. Ήθελα μια ιστορία λατινική όμως δεν ξέρω εάν το πέτυχα. Μπορεί να έχει γίνει μια ταινία του βορρά.

Η ταινία Νενέ και Μπιονί, προβάλλεται την Τρίτη 12/11, στις 17.00, στο ΠΑΛΛΑΣ

ΕΚΘΕΣΗ Ζωγραφικής και κολάζ του Πίτερ Γκριναγουέι

Φέτος, στο πλαίσιο του 37ου Φετιβάλ Κινηματογράφου Θεσσαλονίκης, οι “Νέοι Ορίζοντες” παρουσιάζουν έκθεση ζωγραφικών έργων του Πίτερ Γκριναγουέι. Η έκθεση, που παρουσιάζεται για πρώτη φορά στην Ελλάδα, θα είναι μια ευκαιρία για τους φίλους του σκηνοθέτη να γνωρίσουν περισσότερο την πολύπλευρη δημιουργικότητά του και να καταλάβουν καλύτερα το έργο του.

Η έκθεση θα γίνει στην “Gallery” του Μύλου και θα διαρκέσει από τις 7 έως τις 24 Νοεμβρίου 1996. Περιλαμβάνει περί τα 30 έργα, ζωγραφικούς πίνακες, σκίτσα και κολάζ, που συχνά απεικονίζουν αποσπάσματα από τις ταινίες του ή αποτελούν σπουδές έργων. Όπως ομολογεί ο ίδιος ο σκηνοθέτης, του είναι δύσκολο να εγκαταλείψει μια ταινία μετά το τέλος της. Μερικές φορές τα ζωγραφικά του έργα εκφράζουν την απάντησή του σε κάποιο σχόλιο ή κριτική που έγινε από το κοινό των ταινιών του ή μπορεί να είναι σκίτσα πάνω σε κάποια ταινία που στην πορεία εγκαταλείφθηκε.

Η επιλογή των έργων που θα παρουσιαστούν στην Θεσσαλονίκη έχει γίνει από τον ίδιο τον Πίτερ Γκριναγουέι, ο οποίος και θα παραβρεθεί στα εγκαίνια της έκθεσης ΣΗΜΕΡΑ. Ο Πίτερ Γκριναγουέι θα δώσει συνέντευξη τύπου στις 19.00, στο Μύλο, μία ώρα πριν τα εγκαίνια, στις 20.00. Επίσης θα γίνει ειδική πρώτη προβολή της τελευταίας του ταινίας, *The Pillow book*, στο πρόγραμμα των “Νέων Οριζόντων”.

Όλα τα εκθέματα θα συνοδεύονται από επεξηγηματικά λεξάντα, στα Ελληνικά και στα Αγγλικά. Επίσης, θα κυκλοφορήσει κατάλογος της έκθεσης σε περιορισμένο αριθμό αντιτύπων (1.500).

Η έκθεση γίνεται με την υποστήριξη των Οργανισμών Πολιτιστικής Πρωτεύουσας της Ευρώπης Θεσσαλονίκη 1997.

Ο Πίτερ Γκριναγουέι έφτασε χτές το βράδυ στη Θεσσαλονίκη.



Παρουσίαση της έκθεσης του Πίτερ Γκριναγουέι στο INTERNET

Η MAGNET Internet Services ανέλαβε την προβολή και παρουσίαση της έκθεσης του Πίτερ Γκριναγουέι στο Internet.

Πιο συγκεκριμένα η παρουσίαση περιλαμβάνει:

- Σύντομο βιογραφικό,
- Φιλμογραφία - Εργογραφία.
- Δίπλωμα του Πίτερ Γκριναγουέι Έργα που θα παρουσιαστούν στην έκθεση.
- Δίπλωμα του κ. Δημήτρη Εϊνίδη

Η έκθεση θα προβάλλεται στην πρώτη σελίδα του κόμβου και θα βρίσκεται στην διεύθυνση:

<http://www.magnet.gr/greenaway/>

Δίνεται η ευκαιρία στους επισκέπτες των σελίδων να στείλουν άμεσα τις εντυπώσεις και τα σχόλια τους στην διεύθυνση του ηλεκτρονικού ταχυδρομείου:

greenaway@magnet.gr

Η κατασκευή των σελίδων για την προβολή της έκθεσης στο Internet, έχει γίνει από τη MAGNET σε συνεργασία με την SOFTWAREWORKS.

TV 100

FM 100

FM 101

FM 100.5
ΛΟΓΟΥ & ΤΕΧΝΗΣ



ΕΓΝΑΤΙΑ
...για Σένα

ΚΟΣΜΟΡΑΔΙΟ 95.1 FM STEREO



ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ



ημερολόγιο για τη Θεσσαλονίκη ΙΑΝΟΣ 1997

ΑΓΡΑΦΙΩΤΟΥ ΠΕΡΣΑ	ΜΟΣΚΟΦ ΚΩΣΤΗΣ
ΑΝΑΓΝΩΣΤΑΚΗΣ ΜΑΝΩΛΗΣ	ΜΟΥΤΣΟΠΟΥΛΟΣ ΝΙΚΟΛΑΟΣ
ΑΝΑΣΤΑΣΙΑΔΗΣ ΓΙΩΡΓΟΣ	ΜΠΑΚΟΛΑΣ ΝΙΚΟΣ
ΒΑΚΑΛΟΠΟΥΛΟΣ ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ	ΝΑΡ ΑΛΜΠΕΡΤΟΣ
ΒΑΣΙΛΙΚΟΣ ΒΑΣΙΛΗΣ	RAILLARES MICHEL
ΒΑΦΟΠΟΥΛΟΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ	ΠΑΠΑΓΙΑΝΝΟΠΟΥΛΟΣ ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ
ΓΕΡΜΑΝΟΣ ΦΡΕΝΤΥ	ΠΑΠΑΔΗΜΗΤΡΑΚΟΠΟΥΛΟΣ ΗΛΙΑΣ
ΔΗΜΗΤΡΙΑΔΗΣ ΑΙΜΙΛΙΟΣ	ΠΕΝΤΖΙΚΗΣ ΓΑΒΡΙΗΛ ΝΙΚΟΣ
ΔΗΜΗΤΡΙΑΔΗΣ ΒΑΣΙΛΗΣ	ΣΑΒΙΝΙΟ ΑΛΜΠΕΡΤΟ
ΕΝΕΠΕΚΙΔΗΣ Κ. ΠΟΛΥΧΡΟΝΗΣ	ΣΑΜΟΥΗΛΙΔΗΣ ΧΡΗΣΤΟΣ
ΖΑΦΕΙΡΗΣ ΧΡΙΣΤΟΣ	ΣΑΤΡΑΖΑΝΗΣ ΑΝΤΩΝΗΣ
ΖΗΣΙΑΔΗΣ ΛΕΩΝΙΔΑΣ	ΣΙΝΟΥ ΚΙΡΑ
ΘΕΜΕΛΗΣ ΓΙΩΡΓΟΣ	ΣΚΑΜΠΑΡΩΝΗΣ ΓΙΩΡΓΟΣ
ΙΩΑΝΝΟΥ ΓΙΩΡΓΟΣ	ΣΤΑΜΠΟΥΛΗΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ
ΚΑΒΒΑΔΙΑΣ ΝΙΚΟΣ	ΣΤΕΡΓΙΟΥ ΑΓΓΕΛΙΚΗ
ΚΑΖΑΝΤΗΣ ΤΟΛΗΣ	ΣΤΡΑΒΩΝ
ΚΑΜΙΝΙΑΤΗΣ ΙΩΑΝΝΗΣ	ΣΦΥΡΙΔΗΣ ΠΕΡΙΚΛΗΣ
ΚΑΡΑΘΑΝΑΣΗΣ ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ	ΤΑΦΡΑΛΗ ΟΡΕΣΤΗΣ
ΚΑΡΚΑΒΙΤΣΑΣ ΑΝΔΡΕΑΣ	ΤΑΧΙΑΟΣ ΑΝΤΩΝΙΟΣ
ΚΟΚΚΑΛΙΔΟΥ - ΝΑΧΜΙΑ ΝΙΝΑ	ΤΑΧΤΗΣ ΚΩΣΤΑΣ
ΚΟΡΟΒΙΝΗΣ ΘΩΜΑΣ	ΤΟΜΑΝΑΣ ΚΩΣΤΑΣ
ΛΑΚΑΡΙΕΡ ΖΑΚ	ΤΣΙΦΟΡΟΣ ΝΙΚΟΣ
ΛΕΝΤΕΡΙΚ ΜΠΕΡΝΑΡ	ΦΑΤΟΥΡΟΣ ΔΗΜΗΤΡΗΣ
ΜΑΤΣΟΥΚΑΣ ΝΙΚΟΣ	ΧΕΚΙΜΟΓΛΟΥ ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ
ΜΑΞΙΜΟΥ ΠΗΝΕΛΟΠΗ	ΧΡΙΣΤΙΑΝΟΠΟΥΛΟΣ ΝΤΙΝΟΣ
ΜΕΓΑΣ ΓΙΑΝΝΗΣ	ΨΕΥΔΟ - ΛΟΥΚΙΑΝΟΣ

lanos
BIBLIOPOLIS - GALLERY

ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 7 - ΤΗΛ. 277 004 - FAX: (031) 284 832
ΜΕΤΑΜΟΡΦΩΣΕΩΣ 24 - ΤΗΛ. 426 780 - FAX: (031) 426 780
E-mail: ianos1@compulink.gr



ΠΡΟΣΤΑΤΕΨΤΕ ΤΑ ΜΑΤΙΑ ΣΑΣ ΚΛΕΙΣΤΕ ΤΗΝ ΤΗΛΕΟΡΑΣΗ ΑΝΟΙΞΤΕ ΡΑΔΙΟΦΩΝΟ

KISS ERA 1 ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ 88 ΜΙΣΟ ΜΑΚΕΔΟΝΙΑ ΚΑΝΑΛΙ 1 ΖΗΤΑ/SKY
STUDIO 5 ERA 2 ΑΡΙΣΤΕΡΑ ΣΤΑ FM ΜΟΥΣΙΚΕΣ ΕΠΙΛΟΓΕΣ SCAN ΗΛΙΟΣ
ΤΟΥ ΒΟΡΡΑ ΟΔΥΣΣΕΙΑ ERA 3 ΕΚΦΡΑΣΙΣ ΚΙΒΩΤΟΣ ΑΝΑΤΟΛΙΚΟΣ
ΠΑΡΑΤΗΡΗΤΗΣ ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΚΑΛΑΜΑΡΙΑΣ ΓΝΩΜΗ ΤΟΥ ΠΟΛΙΤΗ ΛΥΔΙΑ
ΦΙΛΙΠΠΙΣΙΑ ΡΑΔΙΟ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ ΕΡΩΤΙΚΟΣ ΚΟΣΜΟΡΑΔΙΟ
ΜΕΤΡΟΠΟΛΙΣ ERA 4 ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΠΡΟΤΕΥΟΥΣΑ ΕΓΝΑΤΙΑ ΚΡΟΝΟΣ
ΧΑΛΑΣΤΡΑΣ ERA 5 ΑΝΤΙΚΟΙΝΩΝΙΑ ΕΡΩΤΙΚΟ ΡΑΔΙΟ 1 FLASH
ΤΥΠΟΣ FM ΒΕΡΟΙΑ FM 100 ΛΟΓΟΥ ΚΑΙ ΤΕΧΝΗΣ FM Π.Σ. ΠΟΝΤΙΩΝ
HIT FM Π.Σ. ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ FM 102 ΡΑΔΙΟ ΠΑΙΔΙΑ ΤΗΣ
ΚΑΛΑΜΑΡΙΑΣ A 103 STUDIO 3 TOP FM ΡΑΔΙΟ ΚΥΜΑΤΑ JERONYMO
GROOVY HELEXPO ΦΩΝΗ ΤΗΣ ΤΟΥΜΠΑΣ ΜΟΥΣΙΚΟΣ ΔΙΑΛΛΟΣ CITY
INTERNATIONAL SUPER FM ΑΚΡΟΠΟΛΙΣ SAFARI CLUB FM KISS ERA
1 ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ 88 ΜΙΣΟ ΜΑΚΕΔΟΝΙΑ ΚΑΝΑΛΙ 1 ΖΗΤΑ/SKY STUDIO
5 ERA 2 ΑΡΙΣΤΕΡΑ ΣΤΑ FM ΜΟΥΣΙΚΕΣ ΕΠΙΛΟΓΕΣ SCAN ΗΛΙΟΣ ΤΟΥ
ΒΟΡΡΑ ΟΔΥΣΣΕΙΑ ERA 3 ΕΚΦΡΑΣΙΣ ΚΙΒΩΤΟΣ ΑΝΑΤΟΛΙΚΟΣ
ΠΑΡΑΤΗΡΗΤΗΣ ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΚΑΛΑΜΑΡΙΑΣ ΓΝΩΜΗ ΤΟΥ ΠΟΛΙΤΗ ΛΥΔΙΑ

Η ΧΑΡΑ ΤΗΣ ΖΩΗΣ ΣΤΟΝ ΑΕΡΑ

Ρανόραμα 9.84

ΚΑΡΟΛΟΥ ΝΤΗΛ 22 • 546 23 ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ • ΤΗΛ.: 287 908, 273 788 • FAX: 273 788



elf



ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΣΤΗΝ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΗ
ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΑ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

RENAULT ΡΟΜΠΟΠΟΥΛΟΣ

Μπορεί και δίνει περισσότερα

ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΑ ΣΑΣ ΑΝΑΦΕΡΟΥΜΕ:

- ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΑ ΑΛΛΑΓΗΣ ΟΠΟΙΟΥΔΗΠΟΤΕ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ με το μεγαλύτερο διακανονισμό και το χαμηλότερο επιτόκιο.
- Διαθέτουμε TEST DRIVE οποιουδήποτε νέου μοντέλου της Renault.
- Το "AUTO MOTOR & SPORT" σε έρευνα που έκανε για τα συνεργεία της Renault σε όλη την Ελλάδα, μας κατέταξε στην πρώτη θέση από πλευράς αναγνώρισης και επισκευής των βλαβών.
- Η Ευρωπαϊκή Ένωση το βρήκε από τα καλύτερα της Ευρώπης.
- Διαθέτουμε άρτια εκπαιδευμένο προσωπικό.

- Διαθέτουμε τις πιο σύγχρονες εγκαταστάσεις.
- Χορηγούμε ΔΩΡΕΑΝ αυτοκίνητο για δύο χρονικό διάστημα χρειασθεί αν το δικό σας παραμείνει πάνω από δύο ημέρες για την επισκευή στο συνεργείο.
- Παρέχουμε ΔΩΡΕΑΝ Τεχνικό Έλεγχο (ΚΤΕΟ).
- Χορηγούμε Κάρτα Ελέγχου Καυσασίων (ΚΤΕΟ).
- Δίνουμε τη δυνατότητα να πληρώσετε και με διακανονισμό την εργασία και τα ανταλλακτικά, για να έχετε πάντα καλοδιατηρημένο αυτοκίνητο.
- Προσφορά μεταχειρισμένων αυτοκινήτων με 12μηνη ΧΡΗΣΗ ΕΓΓΥΗΣΗ

14 ΧΡΟΝΙΑ
ΠΡΩΤΟΙ ΣΕ ΠΩΛΗΣΕΙΣ
ΚΑΙ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ...



RENAULT
Αυτοκίνητα Ζωής

ΕΠΙΣΗΜΟ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ RENAULT ΝΟΜΟΥ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ 26ης Οκτωβρίου 51, Τηλ.: 532.502, 554.473, FAX: 554.093, 532.538

Χρόνια 46

ΑΠΟ ΤΟ 1950

Σχολή Κινηματογράφου
Τηλεόρασης

ΛΥΚΟΥΡΓΟΥ
ΣΤΑΥΡΑΚΟΥ

ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΜΕΝΗ ΑΠΟ ΤΟ ΚΡΑΤΟΣ



ΤΜΗΜΑΤΑ
ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΜΕΝΑ
ΑΠΟ ΤΟ ΚΡΑΤΟΣ

- Σκηνοθεσίας
- Εικονοληπτών - Φωτογράφων
- Σκηνογραφίας

ΤΜΗΜΑΤΑ ΕΛΕΥΘΕΡΩΝ ΣΠΟΥΔΩΝ

- Σεναρίου • Μοντάζ • Ηχοληψίας
- Οργάνωσης παραγωγής • Φωτογραφίας

ΜΟΝΙΜΟ ΜΕΛΟΣ ΤΩΝ:

- UNIVERSITY FILM AND VIDEO ASSOCIATION - UFVA (LOS ANGELES)
- GROUPEMENT EUROPEEN DES ECOLES DE CINEMA ET DE TELEVISION - GEECT (AMSTERDAM)
- CENTRE INTERNATIONAL DE LIAISON DES ECOLES DE CINEMA ET DE TELEVISION - CILECT (BRUXELLES)

Γραμματεία: Ιουλιανού 26 - 104 34, Αθήνα, τηλ.: 8230.124, 8237.648 - fax: (01) 8211.651



ΜΑΤΙΕΣ ΣΤΑ ΒΑΛΚΑΝΙΑ

Συνέντευξη με τον Αλβανό σκηνοθέτη της ταινίας **Συνταγματάρχης Μπούνκερ, Κούτζιμ Κάσκου**



Είναι ο Συνταγματάρχης Μπούνκερ, μια πολιτική ταινία;

Είναι μια ιστορία, σχετική με τον ολοκληρωτισμό στην Αλβανία, ο οποίος είχε μία ιδιαιτερότητα σε σχέση με τα άλλα κομμουνιστικά καθεστώτα της Ανατολικής Ευρώπης ή τα ολοκληρωτικά καθεστώτα της Λατινικής Αμερικής. Η ταινία παρουσιάζει, τα bunkers (οχυρωματικά έργα που κατασκευάστηκαν επί εποχής Χότζα), όχι ως σημεία μιας γεωγραφίας του χώρου, αλλά ως μέρος της ψυχής, της συμπεριφοράς της ψυχολογίας του λαού, και τέλος ως μέρος της καθημερινής του ζωής.

Είναι τα bunkers, τα σύμβολα της παλιάς Αλβανίας, του καθεστώτος Χότζα;

Ναί. Αυτό που επιχειρώ να κάνω, διαμέσου των bunkers, είναι μια αποψία για το είδος ολοκληρωτισμού που ήταν το καθεστώς Χότζα. Έτσι το φιλμ δεν μιλά μόνο γι' ένα πολιτικό πρόσωπο, όπως είναι το κεντρικό πρόσωπο ο Συνταγματάρχης Μπούνκερ, αλλά είναι πιά πολύπλοκο: Αναλύει αυτούς τους τεράστιους μηχανισμούς του ολοκληρωτικού καθεστώτος.

Δουλέψατε ως σκηνοθέτης και επί εποχής Εμβέρ Χότζα. Πώς ήταν τότε η κατάσταση στον κινηματογράφο;

Εχω κάνει μέχρι τώρα 10 μεγάλου μήκους ταινίες, οι περισσότερες επί εποχής Χότζα. Εκείνη την εποχή γινόταν περίπου 14 ταινίες κάθε χρόνο. Ήταν μια μεγάλη παραγωγή σε σχέση με το πληθυσμό της χώρας και τον αριθμό των αιθουσών. Ήταν μια μεγάλη επένδυση του καθεστώτος, για μια τεράστια προπαγάνδα. Προσωπικά έκανα φιλμ και πριν και μετά τον Χότζα. Τα περισσότερα από τα φιλμ ήταν ιστορικά, κυριαρχούνταν από αλληγορικούς τρόπους: του να λες τα πράγματα για το παρελθόν, μιλώντας στην πραγματικότητα για το παρόν. Ήταν μία μεθοδολογία που δεν χρησιμοποιούσα μόνο εγώ, αλλά ήταν κοινή σ' όλες τις κομμουνιστικές χώρες της Ανατολικής Ευρώπης.

Υπήρχαν και άλλοι σκηνοθέτες που χρησιμοποιούσαν αυτό τον τρόπο δουλειάς στην Αλβανία εκείνη την περίοδο;

Ορισμένοι. Όχι πολλοί. Ήταν απόλυτα ελεγχόμενα τότε τα πράγματα. Εγώ σε αρκετά φιλμ συνεργάστηκα με τον Ισμαήλ Κανταρέ και είχα

επικεντρώσει την προσοχή μου στην περίοδο της οθωμανικής αυτοκρατορίας στην Αλβανία. Γιατί εύρισα αρκετά κοινά στοιχεία στον ολοκληρωτισμό της οθωμανικής αυτοκρατορίας και του κομμουνιστικού καθεστώτος. Παράλληλα τον ισλαμισμό με τον μαρξισμό -και οι δύο ήταν επίσημες και κυρίαρχες ιδεολογίες στην κοινωνία.

Ερ: Σήμερα πως είναι η κατάσταση;

Τώρα στην Αλβανία γυρίζονται 2-3 περίπου ταινίες τον χρόνο. Όλες οι δομές παραγωγής έχουν ιδιωτικοποιηθεί. Το κράτος απλώς συμμετέχει στον προϋπολογισμό των ταινιών. Οι αιθουσες μετατρέπονται σε εμπορικά καταστήματα, και στις αιθουσες που έχουν απομείνει προβάλλονται κυρίως αμερικάνικες ταινίες δράσης και πορνό. Δεν είναι εύκολη λοιπόν η διανομή μιας ταινίας. Αλλά αυτό είναι ένα πρόβλημα που έχει όλη Ευρώπη, το έχει και η Ελλάδα. Υπάρχουν επτά γραφεία παραγωγής και ένα από αυτά είναι το δικό μου. Η παραγωγή ταινιών γίνεται σε συνεργασία με άλλες χώρες. Η δική μου ταινία είναι σε συμπαραγωγή Γαλλίας και Πολωνίας.

Ποιό είναι το μέλλον της ταινίας σας;

Εγινε μια πρεμιέρα της ταινίας στην Αλβανία. Τώρα η ταινία προβάλλεται σε φεστιβάλ - ήταν πριν από λίγες μέρες στο Διαγωνιστικό τμήμα του Φεστιβάλ του Μοντρεάλ, όπου έκανε καλή εντύπωση. Αφού τελειώσει με τα Φεστιβάλ, η ταινία θα έχει ένα φάκελλο με συμμετοχές - όπου θα βρίσκεται και το Φεστιβάλ της Θεσσαλονίκης και τότε θα προβληθεί στην χώρα μου.

Δημήτρης Μπάμπας



ΤΟ ΤΕΛΕΥΤΑΙΟ ΚΥΜΑ ΝΕΟΣ ΓΑΛΛΙΚΟΣ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΣ

ΤΟ ΜΟΝΑΧΙΚΟ ΚΟΡΙΤΣΙ

του Μπενουά Ζακό



Η μη αναμενόμενη εγκυμοσύνη της Βαλερί και η ανακοίνωση του γεγονότος στον φίλο της, τον Ρεμί, ανατρέπει τις ισορροπίες του ζευγαριού. Μια αρχική αδιέξοδη συζήτηση για τις αποφάσεις που πρέπει να ληφθούν και ένα ραντεβού για μια νέα συζήτηση. Η Βαλερί και ο Ρεμί βρίσκονται μπροστά στα πολλαπλά ενδεχόμενα μιας νέας ισορροπίας στην σχέσης τους...

Ο Γαλλικός κινηματογράφος, είχε πάντα μια ενδιαφέρουσα προϊστορία σε νεανικά πορτραίτα, σε ταινίες που στο κέντρο τους είχαν τα προβλήματα των νέων (είτε κοινωνικά, είτε πιά προσωπικά). Η ταινία του Μπενουά Ζακό, *Το Μοναχικό Κορίτσι* (La Fille Seule), μοιάζει ακολουθεί αυτήν την παράδοση.

Βοηθός της Μαργκερίτ Ντυράς, με επιρροές από τον Μπρεσόν, στο κλίμα των Cahiers Du Cinema, μ' ένα αξιόλογο παρελθόν σε ντοκυμαντέρ (μεταξύ των οποίων και ένα για τον διάσημο Γάλλο ψυχαναλυτή Lacan), ο Μπενουά Ζακό επιστρέφει στο Φεστιβάλ, σχεδόν 20 χρόνια μετά από την τελευταία συμμετοχή (με το φιλμ *Τα Παιδιά της Ντουλάπας* στο Φεστιβάλ του 1977) και μετά την παρουσία του στα ΔΗΜΗΤΡΙΑ του 1992, με την *Απογορευμένη*.

Δ. Μπ.

311 Πύλες προς τον 21ο αιώνα

Το "δίδυμο" πρόγραμμα του Οργανισμού Πολιτιστικής Πρωτεύουσας, τεχνικό - καλλιτεχνικό, διαγράφει την προοπτική της Θεσσαλονίκης. Η πόλη είχε ανάγκη από αιθουσες λαμπρές για την υποδοχή των εκδηλώσεων, της πνευματικής και καλλιτεχνικής δημιουργίας που θα τονώσουν τα πολιτιστικά δρώμενα και θα προσελκύουν το κοινό.

Η ιδιαίτερη ατμόσφαιρα, η αστικότητα και η πολιτιστική υποδομή της Θεσσαλονίκης, συνέθεσαν τα επτά μεγάλα κεφάλαια πάνω στα οποία βασίστηκε ο σχεδιασμός του τεχνικού προγράμματος. Οι επτά ενότητες "μεταφράζονται" σε 311 έργα και υποέργα: επέκταση του Μητροπολιτικού της χώρου, αναβάθμιση των εισόδων της, μείζονες αστικές αναπλάσεις, ανάδειξη της ιστορικής της φυσιογνωμίας, κτιριακή υποδομή, αρχιτεκτονικοί διαγωνισμοί και διεθνοποίηση της πόλης στην Ευρώπη, συγκροτούν τη φιλοσοφία του προγράμματος. "Ένα κολοσσιαίο έργο με προϋπολογισμό 75 δις (έχουν εγκριθεί τα 65 δις) που δεν περιγράφει μόνο ένα πολύπλοκο τεχνικό πρόγραμμα αλλά προδιαγράφει το μέλλον της πόλης, τη συνάντησή της με τον επόμενο αιώνα", όπως επισημαίνει ο διευθύνων σύμβουλος του Οργανισμού Πολιτιστικής Πρωτεύουσας κ. Κ. Λοΐζος.

Χρονοδιάγραμμα

Ποιά είναι όμως η πορεία εκτέλεσης των έργων; Είναι ένα ερώτημα που τέθηκε πολλές φορές αλλά απάντηση δίνουν οι αριθμοί και μια περιήγηση στα εκτελούμενα έργα:

Σύμφωνα, λοιπόν, με το χρονοδιάγραμμα εξέλιξης του προγράμματος, μέχρι σήμερα, έχει ολοκληρωθεί το 15% του συνολικού αριθμού των έργων, πριν την 1.1.1997 θα έχει ολοκληρωθεί το 36%, πριν την 1.4.1997 το 56%, πριν την 1.6.1997 το 81%, πριν την 1.10.1997 το 96% και μέσα στο 1998 το σύνολο του τεχνικού προγράμματος. Δηλαδή, το 44% των έργων βρίσκεται στη φάση σύστασης των μελετών, το 35% στη φάση της προκήρυξης διαγωνισμού και το 21% στη φάση της κατασκευής.

Κτιριακή υποδομή

Μεγάλο μέρος του προγράμματος ανήκει στην κτιριακή υποδομή. Τα ειδικά κτίρια που χρηματο-



Μακέτα του νέου Βασιλικού Θεάτρου. Εσωτερική όψη (φουαγιέ)



δότισε ο ΟΠΠΕ Θ '97 για τη φιλοξενία των πολιτιστικών εκδηλώσεων απορροφούν το 49% του συνολικού προϋπολογισμού. Τα έργα αυτά δεν έχουν σχεδιαστεί ως μεμονωμένα κτίρια αλλά επιδιώχθηκε η ένταξή τους σ' ένα ευρύτερο δίκτυο πολιτιστικών υποδομών που θα καλύπτει τις ανάγκες του πολεοδομικού συγκροτήματος Θεσσαλονίκης σε κτίρια και χώρους πολιτισμού.

Θέατρα

Η αναβάθμιση της θεατρικής υποδομής της Θεσσαλονίκης προκύπτει από την ανάπλαση δύο μεγάλων θεατρικών αιθουσών (Θέατρο της Εταιρείας Μακεδονικών Σπουδών και Βασιλικό Θέατρο) καθώς και από την ανέγερση μιας νέας θεατρικής αίθουσας στο δήμο Σταυρούπολης (θέατρο στη Μονή Λαζαριστών). Στην πόλη θα αποδοθούν οκτώ ακόμη θεατρικές αίθουσες με μέση χωρητικότητα 380 θέσεων. Τέσσερις από αυτές τις αίθουσες βρίσκονται στους Δήμους (Θέρμη, Καλαμαριά, Σταυρούπολη, Νεάπολη), δύο που μελετήθηκαν στις Αποθήκες Α και Δ στον Α' προβλήτα του Οργανισμού Λιμένος. Στο κεφάλαιο των Αίθουσών Θεαμάτων πρέπει να προστεθεί και η αγορά του συγκροτήματος ΟΛΥΜΠΙΩΝ που θα αποτελέσει μόνιμη στέγη του Φεστιβάλ Κινηματογράφου, η ανάπλαση της Αίθουσας του Αριστοτελείου Πανεπιστημίου και δύο μεγάλοι θεατρικοί χώροι που θα δημιουργηθούν στο στρετόπεδο Κόδρα και Νταμάρι του Σέιχ Σου.

Αίθουσες εκθέσεων

Η ανάπλαση του κτιρίου της ΥΦΑΝΕΤ για τη στέγαση του Μουσείου Σύγχρονης Τέχνης θα συμβάλει στην αναβάθμιση της υποδομής της πόλης σε εκθεσιακούς χώρους. Σ' αυτούς πρέπει να προστεθούν η Πινακοθήκη του Τελλόγλειου Ιδρύματος, η επέκταση του Μακεδονικού Μουσείου Σύγχρονης Τέχνης και η ανάπλαση των Αποθηκών Α και Γ στον Α' προβλήτα του ΟΛΘ.

Μουσεία

Η κτιριακή υποδομή προβλέπει ακόμη τη στέγαση ενός μεγάλου αριθμού νέων μουσείων τα περισσότερα σε αποκατεστημένα διατηρητέα κτίρια της πόλης, όπως Μουσείο Εβραϊκής Παρουσίας, Μουσείο Φωτογραφίας και Αφίσας, Μουσείο Υδρευσης, Μουσείο Προϊστορικών Αρχαιοτήτων, Μουσείο Κινηματογράφου...

ΣΥΝΕΔΡΙΟ

Εκτός από τις ΜΑΤΙΕΣ ΣΤΑ ΒΑΛΚΑΝΙΑ -το τμήμα του Φεστιβάλ που είναι αφιερωμένο στο Βαλκανικό Σινεμά-, το ειδικό αφιέρωμα στον Ρουμάνο Λουσιέν Πιντιλιέ, ένα συνέδριο σχετικό με τις συνθήκες παραγωγής στα Βαλκάνια, διοργανώνεται στο πλαίσιο του Φεστιβάλ.

Θέμα του συνεδρίου, του οποίου διοργανωτής είναι το Ελληνικό Τμήμα του Επιμελητηρίου Βαλκανικού Κινηματογράφου, είναι:

“ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΚΑΙ ΔΙΑΝΟΜΗΣ ΤΑΙΝΙΩΝ ΣΤΙΣ ΒΑΛΚΑΝΙΚΕΣ ΧΩΡΕΣ”

Γίνεται την **Τρίτη, 12 Νοεμβρίου, από τις 3 έως τις 7μ.μ.** και τόπος διεξαγωγής του είναι η αίθουσα συνεδρίων στο Περίπτερο 8 της Διεθνούς Έκθεσης. Στο συνέδριο συμμετέχουν πάνω από 40 άτομα: παραγωγοί, σκηνοθέτες και διανομείς απ' όλες σχεδόν τις βαλκανικές χώρες (Ελλάδα, Γιουγκοσλαβία, Τουρκία, Βουλγαρία, Σλοβενία και FYROM). Από ελληνικής πλευράς στο συνέδριο συμμετέχουν οι Άρης Φωτιάδης (σκηνοθέτης), Πάνος Παπακυριακόπουλος (σκηνοθέτης), Νίνος Φενέκ Μικελίδης (κριτικός) και Αντώνης Παπαδόπουλος (Διευθυντής του Φεστιβάλ ταινιών Μικρού Μήκους της Δράμας).

Το Επιμελητήριο Βαλκανικού Κινηματογράφου, ιδρύθηκε τον περασμένο Ιανουάριο, στο Φεστιβάλ Βελιγραδίου και μέσα στους στόχους του είναι η προώθηση, διάδοση και η ενίσχυση του Βαλκανικού σινεμά, τόσο στις ίδιες τις βαλκανικές χώρες, όσο και σε διεθνές επίπεδο. Η γενική συνέλευση του έγινε στις 6-7 Οκτωβρίου στην Αθήνα, στα πλαίσια του 9ου Πανοράματος Ευρωπαϊκού Κινηματογράφου.



ΜΠΕΡΝΑΡΝΤΟ ΜΠΕΡΤΟΛΟΥΤΣΙ “Να σώσουμε τον κινηματογράφο”

Γεννήθηκα στη Πάρμα ανάμεσα στην Εμίλια και τη Ρέτζια. Εκεί μιλάμε διαφορετικά, τραγουδάμε διαφορετικά και τρώμε διαφορετικά. Αυτά είναι ο πολιτισμός μας και αλλάζουν μόλις σε απόσταση 25 χιλιομέτρων από περιοχή σε περιοχή.

Σήμερα ο πολιτισμός μας είναι μονοδιάστατος. Ζούμε ένα «χολοκάουστ» της τέχνης. Ήμουν στο Λος Άντζελες, στην έδρα της αυτοκρατορίας που μας έχει αποικίσει. Εκεί όλα γίνονται στην εντέλεια. Ταινίες, κινηματογράφοι, αίθουσες, ο κόσμος τις επισκέπτεται, διασκεδάζει, είναι ευχαριστημένος. Όλα γίνονται στην εντέλεια και ξεχνιούνται αμέσως, υπάρχει πλημμύρα θεάματος. Ακόμη ξεχνάς και ότι συμβαίνει στην Ευρώπη, που ζει σε ένα πολιτιστικό κόμμα.

Πού οφείλεται το κόμμα αυτό;

Είναι κάτι που το είχε διαισθανθεί ο Πιερ Πάολο Παζολίνι. Κάτι που συμφωνώ, και με λυπεί πολύ αυτό, πως την πραγματικότητά μας τη διηγείται σήμερα η τηλεόραση ολοκληρωτικά και μοιραία έχουν την ίδια στιγμή καταλυθεί πλέον οι αποστάσεις και τα σύνορα. Βλέπεις τα ίδια πράγματα στο Λος Άντζελες όσο και στη Μόσχα, με διαφορά ώρας. Η τηλεόραση είναι εδώ, ανάμεσά μας, πρέπει να το δεχτούμε σαν ένα φυσικό φαινόμενο. Θέλουμε όντως να την αλλάξουμε;

Και ο κινηματογράφος;

Πρέπει να τον σώσουμε. Είναι συγκινητικό πώς αγωνίζεται να επιβιώσει. Τον παντοδύναμο εξ Χόλυγουντ πρέπει να του επιβάλλουμε διόδια, να συγκεντρώσουμε το ποσό, και μ' αυτό να γίνονται Ευρωπαϊκές ταινίες, να λειτουργούν σχολές του κινηματογράφου κλπ. Δε γίνεται να περνά ελεύθερα και να ισοπεδώνει τα πάντα.

Οι ταινίες σας όμως αγαπιούνται. Χθες εδώ η αίθουσα ήταν γεμάτη. Δε σας άρεσε αυτό; Δε σας λέει κάτι αυτό;

Όχι. Η Θεσσαλονίκη είναι Φεστιβάλ και το σινεμά ζει στα Φεστιβάλ. Κοιτάζτε εκτός τι συμβαίνει. Στην Ιταλία, 50% των αιθουσών ανήκουν στους ξένους. Πώς θα βρουν έτσι οι ταινίες μας το πλατύ κοινό; Φυσικά χάρη για τον πολύ κόσμο εδώ.

Πόσο ευχαριστημένος είσαι σήμερα με το έργο σου, καθώς το κοιτάς από την απόσταση του χρόνου;

Δε βλέπω τις ταινίες μου. Νιώθω πάντα να με πιέζουν για να πάω στη γκιολτίνια. Τα αφιερώματα με τα οποία ζω, γύρω από το έργο μου, θέτουν ερωτήσεις για τη ζωή και το έργο μου, που πάντα δεν ήθελα να απαντώ. Προσοχή όμως. Κάνετε αφιερώματα στο έργο μου. Αλλά δεν το τελειώσα ακόμη. Κάνω πάντα κάτι διαφορετικό, σα χαμαιλέοντας. Κάποτε στο '60, έκανα ταινίες χωρίς κοινό, για φίλους. Υπήρχε εγωκεντρισμός. Βλέπαμε τον εαυτό μας πολύ στον καθρέφτη. Με τον «Κονφορμίστα» ένιωθα χαρά, που ήταν κάτι διαφορετικό που έδωσα μ' αυτό ικανοποίηση. Και τότε, το '60, η λέξη, το αίσθημα «ευχαρίστηση, ικανοποίηση» ανήκε στη δεξιά αποκλειστικά. Με την ταινία μου άνοιξε ένας νέος δρόμος. Αργότερα, με το «Τελευταίο Ταγκό στο Παρίσι» έγινε σκάνδαλο, και πέτυχα ένα μεγάλο κοινό.

Επιμέλεια: Παντελής Καρακάσσης

"Αναφορά στην 7η τέχνη"

Σπύρος Α. Χειμωνάκης - ζωγραφική

Αυτή η σειρά των ζωγραφικών έργων είναι το αποτέλεσμα ενός εικαστικού ταξιδιού στην μαγική χώρα του Κινηματογράφου. Ενόσ ταξιδιού που ξεκίνησε το 1988 με κίνητρο όχι κάποια κινηματογραφική/οπτική συγκίνηση όπως θα ήταν φυσικό για έναν ζωγράφο, αλλά την ακρόαση ενός δίσκου του ροκ συγκροτήματος Dire Straits με τίτλου *Making Movies*. Η πραγματοποίηση αυτής της σειράς έργων, παρά τη δεδομένη αγάπη μου για τον κινηματογράφο, δεν ήταν πάντα εύκολη και χρειάστηκε πολλή σκέψη, πολλή μελέτη και πολλές παλινδρομήσεις.

“Η ζωγραφική, η στατική -τουλάχιστον εξωτερικά- εικόνα είναι η μητέρα κάθε άλλου εικονοποιητικού μηχανισμού και πρωτίστως του κινηματογράφου” λέει ο Μάνος Στεφανίδης στο βιβλίο του “Μια Ιστορία της ζωγραφικής”. Ο σκηνοθέτης Πίτερ Γκριναγουέι μας αποκαλύπτει πως οι ταινίες του *Η κοιλία του Αρχιτέκτονα* και *Οι συνεχόμενοι πνιγμοί*, ανάμεσα σε άλλες, παραπέμπουν σε συγκεκριμένους πίνακες ζωγραφικής, ενώ η προτελευταία του *Τα βιβλία του Πρόσπερου* μοιάζει περισσότερο με έκθεση ζωγραφικής.

Δεν υπάρχει αμφιβολία ότι οι μεγάλοι σκηνοθέτες του κινηματογράφου έχουν λίγο ή πολύ άμεση σχέση με τη ζωγραφική και δεν θα μπορούσε να συμβαίνει αλλιώς. Ας θυμηθούμε μεταξύ άλλων τον Αϊζενστάιν, τον Φελλίνι, τον Ταρκόφσκυ, τον Παρατζάνωφ, τον Κούνδουρο.

Αντίστοιχα υπάρχουν ζωγραφικά έργα όπου φαίνεται μια σαφής “θεατρική-σκηνική” διάθεση. Ο Καραβάζιο, ο Ρούμπενς, ο Χαλς και πιο κοντά σε μας ο Ντε Κίρικο, ο Νταλί, ο Ντελβώ αλλά και πολλοί άλλοι, παλαιότεροι και σύγχρονοι, θεωρούνται συχνά σαν “κινηματογραφικοί”.

Και στις μέρες μας είναι φυσικό για έναν ζωγράφο-κινηματογράφοφιλο, να “διαβάζει” την κινούμενη εικόνα της ταινίας σαν μια εικαστική εικόνα, που μπορεί επομένως να τον εμπνέει και να τον επηρεάζει στη δουλειά του.

Αυτός ακριβώς ο τρόπος προσέγγισης του κινηματογράφου μ' έκανε να επιμείνω στις προσπάθειές μου και να πραγματοποιήσω αυτή τη σειρά των ζωγραφικών έργων με τίτλο “Αναφορά στην 7η τέχνη”, ένα προσωπικό αφιέρωμα στους παγκόσμιους δημιουργούς.

Σταύρος Α. Χειμωνάκης

Canon

THE FUTURE CREATED BY YOU AND CANON

COPYING - FAXING - PRINTING - IMAGING - SCANNING - COMPUTING

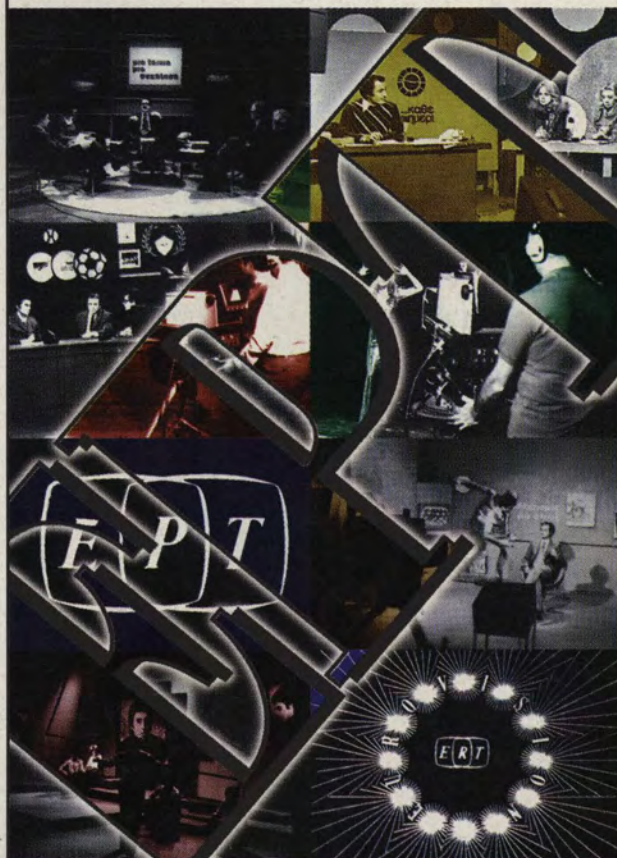


ΕΛΛΗΝΙΚΟ
ΚΕΝΤΡΟ
ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΥ

Εξασφαλίζει τη συνέχεια...

...επί της οθόνης!

30
ΧΡΟΝΙΑ
ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ
ΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ



Σκέψη. Διάλογος. Ενημέρωση.
Δημιουργία. Πολιτισμός. Συγκίνηση.
Φροντίδα. Περιβάλλον. Ποιότητα.
Σεβασμός. Παράδοση. Αξία. Μουσική.
Ψυχαγωγία. Αθλητισμός. Απαιτήσεις.
Τέχνη. Πολλαπλότητα. Χορός.
Διασκέδαση. Άποψη. Θέατρο.
Έκφραση. Φύση. Βάθος. Πείρα.
Ξάφνιασμα. Χιούμορ. Άνθρωπος. Ζωή.

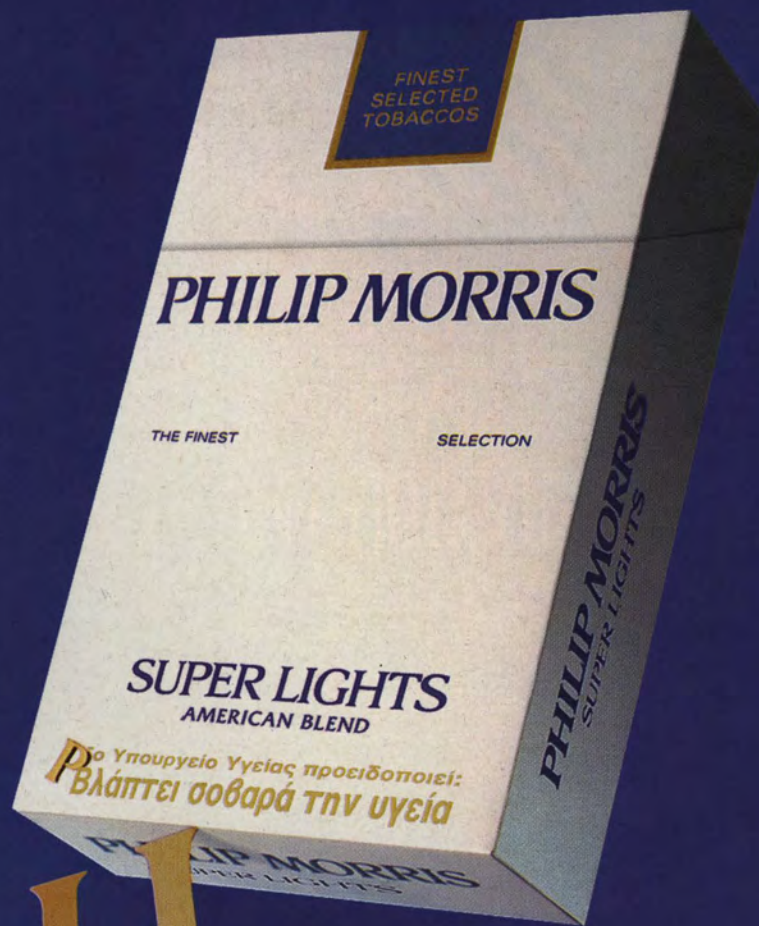
30 Λέξεις
είναι λίγες
για να χαρακτηρίσουν
την
Ελληνική Τηλεόραση.

Αφήνουμε σε σας τη συνέχεια.

ERT

Η ΤΗΛΕΟΡΑΣΗ ΤΩΝ ΠΟΛΙΤΩΝ

NIC: 0.4 MG. TAR: 4 MG.



PHILIP
MORRIS



PHILIP MORRIS PHILIP MORRIS

Το Υπουργείο Υγείας προειδοποιεί:

Τ Ο Κ Α Π Ν Ι Σ Μ Α Β Λ Α Π Τ Ε Ι
Σ Ο Β Α Ρ Α Τ Η Ν Υ Γ Ε Ι Α